

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

第三五九五第
零售每份
本報地址：香港德輔道中
電話：二二二二
廣告部：二二二二
印刷部：二二二二
發行部：二二二二
總編輯：張大七
副編輯：張大七
經理：張大七
副經理：張大七
會計：張大七
庶務：張大七
印刷：張大七
發行：張大七

尼克遜說明訪問中國大陸目的

打破中共孤立

蘇警告尼克遜如與毛澤東會談 絕對沒有權力對越戰暗中交易

【路透社莫斯科廿一日電】蘇聯外交部發言人今日表示，蘇聯對美國總統尼克遜將於下月訪問中國大陸一事，感到「極大興趣」。發言人指出，尼克遜此行將有助於打破中共的孤立地位，並促進中美關係的改善。然而，蘇聯同時也警告尼克遜，如果他在訪問期間與毛澤東會談，絕對沒有權力對越戰問題進行任何暗中交易。發言人強調，蘇聯將密切關注尼克遜的行程，並根據其發展對美國採取相應的行動。

太空人駕月球車 探險黑利山峽谷

月球北部景物怡人彷彿美國太陽谷

【美聯社華盛頓廿一日電】阿波羅十五號太空人史密特與亞瑟遜，今日在月球表面進行了首次探險。他們駕駛著月球車，前往黑利山峽谷（Hale Crater）進行考察。據報告，月球北部的風景非常美麗，彷彿是美國內華達州的太陽谷（Valley of the Sun）。史密特在探險過程中發現了一些有趣的岩石，並採集了一些樣本。此外，他們還發現了一些古老的火山口，這些火山口可能是由隕石撞擊形成的。史密特表示，這次探險非常成功，他感到非常興奮。

太空人停留月球三天 編定工作時間表 一分一秒不偏差

【法新社巴黎廿一日電】阿波羅十五號太空人史密特與亞瑟遜，今日在月球表面進行了首次探險。他們的工作時間表非常嚴格，一分一秒都不偏差。史密特的工作時間表如下：
08:00 起床
08:30 早餐
09:00 開始工作
10:00 駕駛月球車前往黑利山峽谷
11:00 在峽谷內進行探險
12:00 午餐
13:00 繼續探險
14:00 返回月球車
15:00 整理探險記錄
16:00 晚餐
17:00 休息
18:00 開始工作
19:00 檢查設備
20:00 結束工作
21:00 晚餐
22:00 休息
23:00 睡覺



太空人推下月球車

（合衆國際社電）

球月落降人空太 賀祝電致遜克尼

【美聯社華盛頓廿一日電】美國總統尼克遜今日收到來自世界各地的賀祝電，慶祝阿波羅十五號太空人成功降落在月球表面。尼克遜在致辭中表示，這次探險是人類歷史上的一個偉大時刻，他感到非常自豪。他還表示，這次探險將有助於促進人類對太空的探索，並為未來的太空旅行奠定基礎。

偉林工業大廈

九龍青山道偉林街111號 地段NKL 4761

分層廉租
交通方便
招工容易
租出過半
欲租從速

每層6050呎—6500呎

九龍花園街98號偉林公司 電話：K843060 K848320
接洽處：本地 德輔道中 電話：K717268

老中庸洋行

更改電話號碼

總機：H二五二二二五（五綫）
證券交易（朱頌田）H二五二二二二（三綫）
外匯買賣（N惠特）H二二〇〇九五（兩綫）
自由匯兌（梁志輝）H二二九〇七七（三綫）

九龍太子道高尚洋樓

分層出售·即買即住
兩房兩廳·浴室·廁所·廚房
售價 \$120,000.
分期付款·月供仟餘元
全部廳房安裝齊備新傢俬、冷氣機、電視機、雪櫃、煮食爐、乾衣機、廚房走廊鋪名貴地毯、獨立水錶、電錶、煤氣錶。

何東有限公司代理
九龍太子道141號新寶酒店四樓
電話：K810311

喜

次男詩偉 JULIO 經於一九七
壹年七月廿一日（星期六）在
美國紐約市路德大教堂舉行
結婚典禮謹此敬告
各親友

承慈命 梁家鴻 梁潘彩儀 敬啟
張天開 張陳憲民 敬啟

長子樂 定於公曆一九七
年八月一日星期日（下午四
時半）在美國加州里化西市
羅馬林達大學教堂舉行結
婚典禮謹此敬告
諸親友

陳志傑 林 馥 謹啟
沈廷華 沈慧琴 謹啟

勝家

291U1全運油平車
購買一具·亦可分期
手續簡便·利息低廉
特價 \$690.
原箱新貨

赫頓大廈

150 年期
香港半山區旭和道15號
仍以 9 折優待

美麗海景
花園洋房
五房兩廳

快將
入伙

全座共20個單位
每戶面積2500呎
售價由 \$342,000起

（地盤辦事處假期照常）電話：H454971

合和屋宇有限公司
香港德輔道中100號地下 電話：H747301

寶德大廈

土瓜灣浙江街·銀漢街·新街
面向新建海心公園海景
八十年期
已打樁
趕建上蓋

三面街·四圍通
洋樓設備·房房間格

鄰近海底隧道口及新建火車總站
每層由 二萬餘元起

準72年六月完成
天德有限公司 電話：H236047-8
香港德輔道中24號十八樓（全層）
地盤洽商處：K657420（假期照常）

伍卓琪

英皇 香港賽馬會通告

本會董事會宣佈由一九七一年八月一日開始本會上
水馬會所及各項設備再行開放給會員使用。
茲承董事局命 業務司理韋廉臣啟

一九七一年七月廿九日

國際金龍銀會有限公司

政府註冊專營義會
香港開埠以來第一家

診所：二六九號新街新街
電話：二六九號新街新街
七三〇六道新街新街
七三〇六道新街新街

旺舖出租

太子道彌敦道交界地下旺舖
出租面積八百呎，地台雲石及
松木美術天花，安裝齊全，即
租即用，有意者請移玉太子道
一四一號四樓黃洽或電K八一
〇三壹一。

怡華工業大廈

150 年期
香港仔黃竹坑道24號地段

分層租售
每單位2550呎至萬餘呎
經已入伙

電梯三部 全無柱位
招工容易 先付三成
餘額由銀行貸款

怡華置業有限公司

華厦工業大廈

北角英皇道
建至九樓
準明年三月完成
二成可入伙
地下17呎高可做
陳列室或貨倉
地盤電話：H620859

結束大犧牲

志在清貨
不計成本
為日無多
勿失良機

司公綬綢州杭
第八八一道敦龍九

旺舖出租

旺角長旺道地下商場出租樓
高十七呎適合各行業之用，面
積由二百呎至數千呎所餘舖位
無多，有意請移玉太子道一
四一號四樓黃洽或電K八一
〇三壹一。

旺舖出租

旺角長旺道地下商場出租樓
高十七呎適合各行業之用，面
積由二百呎至數千呎所餘舖位
無多，有意請移玉太子道一
四一號四樓黃洽或電K八一
〇三壹一。

日本人士預料

美國經濟衰退
將對中共讓步

日韓對尼克遜訪大陸未與磋商表示遺憾

【本報東京廿一日電】日本經濟界人士預料，美國經濟衰退，將對中共讓步。此間經濟界人士認為，美國經濟衰退，將使美國在對華政策上，不得不採取較為柔軟的態度。此間經濟界人士認為，美國經濟衰退，將使美國在對華政策上，不得不採取較為柔軟的態度。此間經濟界人士認為，美國經濟衰退，將使美國在對華政策上，不得不採取較為柔軟的態度。

阿聯五國會議
強烈譴責約旦

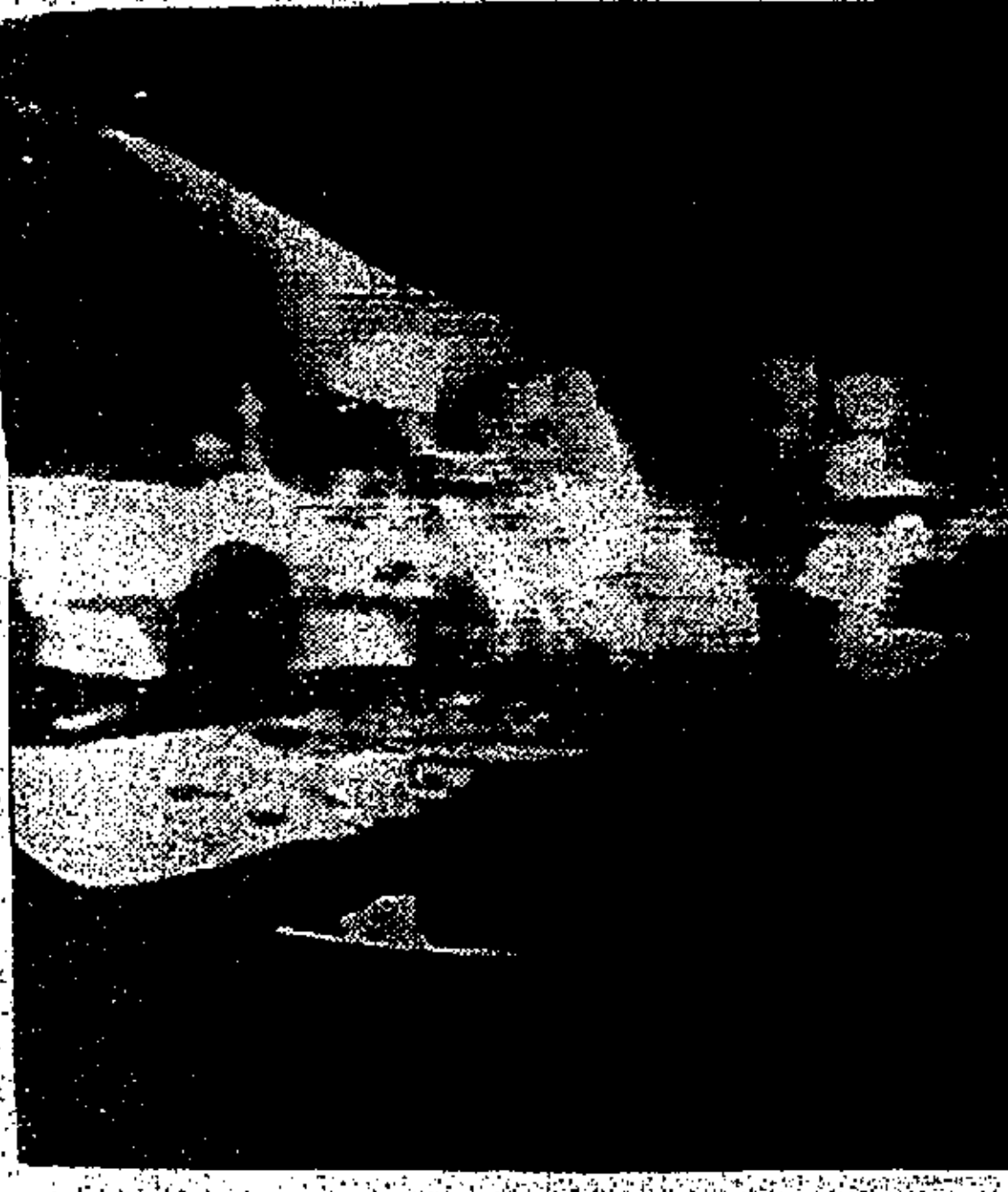
指約旦企圖消滅巴游
但未決定採制裁辦法

【路透社開羅廿一日電】阿拉伯聯合酋長國五國會議，今日在開羅舉行。會議中，阿聯五國強烈譴責約旦政府，指其企圖消滅巴游。但會議並未決定採取制裁辦法。阿聯五國會議，今日在開羅舉行。會議中，阿聯五國強烈譴責約旦政府，指其企圖消滅巴游。但會議並未決定採取制裁辦法。

香港多種運環圖

將禁運入新加坡
美務院撥款十萬元
資助在港難民赴美

【本報訊】香港多種運環圖，將禁運入新加坡。美務院撥款十萬元，資助在港難民赴美。香港多種運環圖，將禁運入新加坡。美務院撥款十萬元，資助在港難民赴美。



太空人推動月球車

馬斯可夫
稱宣統總統
不決登壇

史無前例
日本政府大受輿論指責
防衛廳長可能引咎辭職

大馬下院通過法案
禁止學生政治活動

男性專用強身妙藥
萬壽無疆

京都大華
勤王俠盜
THE ARCHER OF FIRE
武門劇烈

亞洲兒童畫展
首屆在台揭幕

妖女魂銷
滿又

禁學生政治活動

公秘韓戰
RETREAT HELL
最遠次兩禁連涉干除國
無珍貴
天明

第一一第

解決護士荒
醫務處招見習助護
明日起最後截止申請
（國社訊）由於護人員缺乏，香港大醫院管理局，護士訓練所不多，取收嚴格，理餘之類有求，有志服務護理工作青年男女，加有訓練輔導之。近經該局為協助解決護士荒，特將一批見習助護護士，不論係成女或男均將招收，照例在臨時聘僱，申發人安樂（甲）必須須在十八歲至廿六歲之間，女性必須未婚，乙）已養成中三級，丙）能操流利英語及普通話中文，請持中國方年級證前往與該經理人接洽。

聞簡

式時三十分
隨卽出殯安葬

治喪

行務部：一、發覺，一艘遊港九險漢口處。同時，港九兩方面
建有一少天鰲，而應將來驗訊事後供立明使用。

觀愛少爺 慧霞
雅茜 潔霞
球霞

國豪孫少爺 美芬孫小姐之

坤_字乾初老爺 痛於公曆

七月卅日下午二時卅分寓終

園享壽六十有八歲奉移香港

謹擇八月一日(星期日)下午

入殮三時在該館大禮堂辭靈

葬荃灣華人永遠墳場哀此報

慎修堂家人稟報

·香港殯儀館電話：英皇道六七九號
六一五式二六一八

先嚴陳公毓賢府
廿五日在寓內壽終正
香港殯儀館治喪謹擇
大殮十一時在該館大
連臣角火葬場舉行火
孝男
孝女
孫甲
外孫
鼎惠燕祥
如蒙賜贈
請折現金
撥充善舉
治喪處：香港

石於公曆一九七一年七月
 續聞享壽八十有式歲奉移
 月三日（星期五）上午十時
 堂辭靈隨卽出殯奉柩至哥
 禮哀此報

丁 媳 葉珮珍
 英 婿 張志初
 智亮 巧文
 生明 巧齡
 耀光 巧鳳

張文平 外孫女張文安

訃告

殯儀館 英皇道六七九號
 電話：六二五式二六一八

先夫朱公

號**用葵府君** 痛於一九七一年七月二十六日晨逝世溯生於光緒二十三年積園享壽七十八歲奉移靈九龍殯儀館治喪謹擇於八月二日（星期一）正午十二時大殮舉行安息禮拜隨即發引上水丙崗村墳場安葬哀此計

未亡人朱溫鳳蘭

率男
榮源
榮銳
榮燦
張銳
余麗貞
余玲
余麗

女
瑞珍
瑞心
伍永華
謝衍銳

孫
堅民
堅國
堅偉
堅倫
堅謙
堅業
堅活

外孫男
伍伍伍伍
兆兆兆兆
棟輝成榮

外孫女
伍如如如如
力力力力
琳琳琳琳
明雅生芳芳芳芳

泣告

治喪處：**九龍殯儀館**
電話K九三三八三至八六

保良局籌建新廈
請各界踴躍樂捐

旅港開平商會

祖饒赴美代表團

[illegible]

同行者尚有四邑商工劉生，黃黛美小姐，關金昆先生及本會五位代表旅途愉快。

[illegible]

爭取總會理事席

三〇三區獅會新界就職
爭取總會理事席

招請中國籍

場面職員，須具下列條

男女性場面職員
男性高級職員
啓事

一、年齡：二十至廿五歲；
二、學歷：中學程度，通曉算學，能說英語及各種方言優先錄用；
三、品格：儀表端正，視力正常，身體健全，無不良嗜好；
四、待遇：訓練期間，每日津貼拾元，訓練完畢，經考試合格，取錄即派出工作。

男性高級職員，須具下列條件：

下列條件：

一、年齡：廿二至三十歲；
二、學歷：中學畢業以上程度，能說流利英語及各種方言更佳；
三、品格：容貌端正，風度良好，交際活潑，應對敏捷，視力正常，體格健全，無不良嗜好；
四、待遇：訓練期間，每日津貼拾元，訓練完畢，經考試合格，派出實習，試驗滿意即予錄用。
月入二千五百元以上。

報名者請寫明「場面」或「高級」，須具中文履歷表，並複印其他證件，正面半身近照兩張，於八月十五日前寄澳門郵政信箱四一五號澳門旅遊娛樂有限公司工務管理處，合則函約面試，不合恕不退件，並予保密。人事推介、恕不接受。

澳門旅遊娛樂有限公司謹啟

華商織造總會年會

慶祝成立四十週年

(中央社)香港南僑總商會，昨有其所召開會員年會，歡迎脫成週年紀念。出席者有各會員廠代表，濟濟一堂。

本年度年會開始，首先由會長何子良致詞，繼由總務黃天恩，及財務

何子良對政府政策大表不滿

建康

能澈底調和臟腑合作 服後有「五得」特效：

工廠經理

某大塑膠廠副經理，開精明，有上进心並對電動玩具具有豐富經驗，說及高中英文，薪金從優，現月薪不少於式千五百元者申請，請用中文親履歷，學歷寄舊僑日報社信箱代轉。

塑膠玩具廠工程師

大塑膠廠誠聘有經驗之工程師，指導生產，必須熟悉注射工模，塑膠原料，設計製造工模及工模構造，薪金從優根據學歷，經驗及工作能力。請親繕中英文履歷至華僑日報 508 信箱。

生產部經理

大豐膠廠隨生產部經理，開對電動玩具具有專長，有製造，指導及計劃之經驗，薪酬根據經驗而定，現月薪不少於壹千伍百元者，請親携英文履歷至華僑日報590信箱。

博雅書院

BERNARD COLLEGE
校址：九龍又一村達之路十號 電話：800241-2

招收：FORM 1—4
上下午班男女新生
報名 每日上午八時至下午六時
考試 八月六日(星期五)
(上午十時正)

香港二育中學

跑馬地發地利潤十七號A
電話：日七六二〇三八 日七六〇一七四
港島一號，五號A，十九號巴士及跑馬地電車直達。
英文部——P.1至P.5及P.1至P.5
中文部——小一至小六及中一至中五。
本校增設升中會考班參加政府中學生入學試。

哥林比亞無線電學校

目 科

無線電及電視工程全科 (勿須秋季假期日新生生)
 無線電工程實物函授科
 電視工程實物函授科
 上級薪幣15元學生進修全球

帝國酒店餐廳

本店開業多年，以色香味見稱，尤以全港首創之海鮮西餐為中外人士稱道，且以本店主人歷年航海珍品，悉心研究兼意、法、西班牙之大成，特製出超常之歐美食品，為國內每位祇收十元，由八月一日起，特備海帶會之餐在宣傳期內每位祇收十元，以供各界人士共快歡迎。

品出廠造織生大

正牌線衫

商標

衫線

[illegible]

衫線

[illegible]

香港家庭計劃指導會
會址：灣仔軒尼詩道155號

香港家庭計劃指導會
會址：灣仔軒尼詩道155號



體育

球員註冊紙紛紛回籠

東昇昨已成軍

足總續有南巴流愉遞紙

足總昨接獲南巴流愉遞紙，足見該會對於足球運動之熱心，並已正式加入足總，其會址設在該會之辦事處，並已正式加入足總，其會址設在該會之辦事處，並已正式加入足總，其會址設在該會之辦事處。

公開八項乒乓球賽

今假伊館大團圓

全港公開八項乒乓球賽，現已圓滿結束，今晚八時在伊館舉行大團圓餐會，屆時將有各隊代表及嘉賓出席，共慶佳節。

華泳聯昨開籌委會

安排東南亞華泳賽

華泳聯昨開籌委會，安排東南亞華泳賽，並推選中星馬泰訪港，以促進地區間之體育交流。

各館入圍好手

各館入圍好手，包括各體育館之優秀運動員，將參加各項比賽，爭取好成績。

公開排球聯賽

昨分兩地舉行

公開排球聯賽，昨分兩地舉行，各隊表現激烈，競爭激烈，觀眾踴躍參加。

中青水球隊

八月二日回國

中青水球隊，八月二日回國，該隊在國外期間表現優異，為國爭光。

道派陳正體育會

昨表演精彩武藝

道派陳正體育會，昨表演精彩武藝，吸引了眾多觀眾到場觀看，場面熱鬧。

公開排球聯賽面面觀

一九七一年

公開排球聯賽面面觀，一九七一年，本屆比賽競爭激烈，各隊實力均衡，觀眾反應熱烈。

梁仲偉昨頒發

體育最佳精神獎

梁仲偉昨頒發體育最佳精神獎，表彰在比賽中表現出色、精神抖擻的運動員。

我國文化隊訪港

賽六場秩序已定

我國文化隊訪港，賽六場秩序已定，包括各項體育比賽及文化表演，歡迎市民參加。

夏令青少年

足球訓練班

夏令青少年足球訓練班，旨在提高青少年足球水平，培養優秀人才。

今日嘉山開課

足球訓練班

今日嘉山開課，足球訓練班，歡迎各界人士參加。

昨日盛大開幕

今續兩場上演

昨日盛大開幕，今續兩場上演，精彩紛呈，不容錯過。

英聯邦救濟會議閉幕

蒙巴頓勳爵主持儀式

英聯邦救濟會議閉幕，蒙巴頓勳爵主持儀式，標誌著會議圓滿結束。

蒙巴頓勳爵主持儀式

以後每值五年繼續舉行會議一次

以後每值五年繼續舉行會議一次，以加強國際合作與交流。

基督教培道聯愛會

慶祝六十週年

基督教培道聯愛會，慶祝六十週年，舉辦多項慶祝活動。

出徵徵求會員

慶祝六十週年

出徵徵求會員，慶祝六十週年，歡迎各界人士加入。

畢氏投資學友會

辦公開投資講座

畢氏投資學友會，辦公開投資講座，提高投資水平。

九巴決定提前集訓

週三開始花墟晨操

九巴決定提前集訓，週三開始花墟晨操，加強訓練。

九巴決定提前集訓

週三開始花墟晨操

九巴決定提前集訓，週三開始花墟晨操，加強訓練。

九巴決定提前集訓

週三開始花墟晨操

九巴決定提前集訓，週三開始花墟晨操，加強訓練。

九巴決定提前集訓

週三開始花墟晨操

九巴決定提前集訓，週三開始花墟晨操，加強訓練。

九巴決定提前集訓

週三開始花墟晨操

九巴決定提前集訓，週三開始花墟晨操，加強訓練。

九巴決定提前集訓

週三開始花墟晨操

九巴決定提前集訓，週三開始花墟晨操，加強訓練。



會道樂教督基

休退春占陸謙

會道樂教督基，休退春占陸謙，歡迎參加。

會道樂教督基

休退春占陸謙

會道樂教督基，休退春占陸謙，歡迎參加。

會道樂教督基

休退春占陸謙

會道樂教督基，休退春占陸謙，歡迎參加。

會道樂教督基

休退春占陸謙

會道樂教督基，休退春占陸謙，歡迎參加。

會道樂教督基

休退春占陸謙

會道樂教督基，休退春占陸謙，歡迎參加。

會道樂教督基

休退春占陸謙

會道樂教督基，休退春占陸謙，歡迎參加。

會道樂教督基

休退春占陸謙

會道樂教督基，休退春占陸謙，歡迎參加。

會道樂教督基

休退春占陸謙

會道樂教督基，休退春占陸謙，歡迎參加。



人同會坊街埔水深

送歡人同會坊埔水深

人同會坊街埔水深，送歡人同會坊埔水深，歡迎參加。

人同會坊街埔水深

送歡人同會坊埔水深

人同會坊街埔水深，送歡人同會坊埔水深，歡迎參加。

人同會坊街埔水深

送歡人同會坊埔水深

人同會坊街埔水深，送歡人同會坊埔水深，歡迎參加。

人同會坊街埔水深

送歡人同會坊埔水深

人同會坊街埔水深，送歡人同會坊埔水深，歡迎參加。

人同會坊街埔水深

送歡人同會坊埔水深

人同會坊街埔水深，送歡人同會坊埔水深，歡迎參加。

人同會坊街埔水深

送歡人同會坊埔水深

人同會坊街埔水深，送歡人同會坊埔水深，歡迎參加。

人同會坊街埔水深

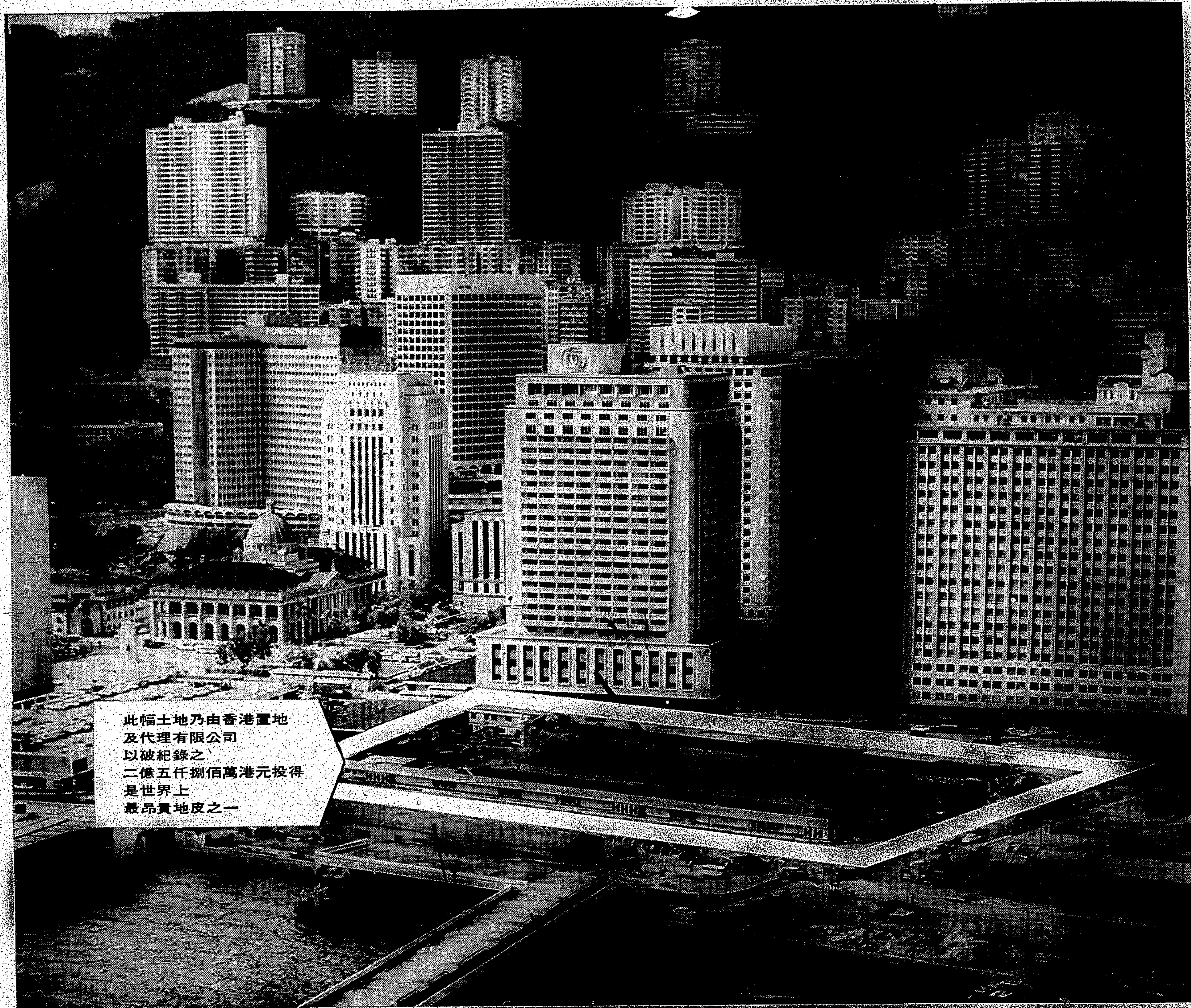
送歡人同會坊埔水深

人同會坊街埔水深，送歡人同會坊埔水深，歡迎參加。

人同會坊街埔水深

送歡人同會坊埔水深

人同會坊街埔水深，送歡人同會坊埔水深，歡迎參加。



此幅土地乃由香港置地
及代理有限公司
以破紀錄之
二億五仟捌佰萬港元投得
是世界上
最昂貴地皮之一

亞洲最快速之電梯 即將裝設在亞洲最高之大廈

奧的斯供給此樓高五十二層巨型大廈的電梯，並非通常的電梯系統。他們把各種資料送至在紐約的電腦加以計算。經過詳細分析交通情況，速度因素及其他各種相關資

料之後，決定提供一個快速的電梯系統——事實上，此乃全亞洲速度最快的一種。二十六部電梯各以每分鐘一千四百尺的速度昇降。裝設此嶄新系統的費用共達港幣

壹仟五百萬元之鉅。是亞洲迄今最大的一宗訂購電梯契約。

奧的斯能對香港置地及代理有限公司此項劃時代之建設略盡棉薄至感光榮。

建築師：巴馬丹拿則師樓
結構工程顧問工程師：香港米曹麥花蓮
機械及電機工程顧問工程師：羅澤柏利斯頓
建築工料估計師：寧瓦謝
室內設計師：當雅士頓

奧的斯電梯公司——新世紀電梯製造專家



本港新聞

兩局非官議員重要個案

幹旋廉租商店租約再續

銀行清盤一宗民事訴訟

【本報訊】昨日下午，兩局非官議員在市政局會議中，討論了兩宗重要個案。第一宗是關於廉租商店租約的再續問題，由議員陳國治提出。他指，目前廉租商店的租約即將屆滿，而政府方面尚未有明確的指示，這將對廉租商店的經營造成影響。他建議政府應儘快作出決定，以保障廉租商店的穩定經營。第二宗是關於一宗民事訴訟的清盤問題，由議員李卓人提出。他指，一宗涉及銀行的民事訴訟，目前正處於清盤階段，這將對銀行的正常運作造成影響。他建議政府應加強對銀行的監管，以保障銀行的正常運作。

大會議目

八月一日 星期日

上午九時至十一時：市政局會議

上午十一時至十二時：市政局會議

下午二時至四時：市政局會議

下午四時至六時：市政局會議

下午六時至八時：市政局會議

下午八時至十時：市政局會議

下午十時至十二時：市政局會議

本港新聞

【本報訊】昨日下午，兩局非官議員在市政局會議中，討論了兩宗重要個案。第一宗是關於廉租商店租約的再續問題，由議員陳國治提出。他指，目前廉租商店的租約即將屆滿，而政府方面尚未有明確的指示，這將對廉租商店的經營造成影響。他建議政府應儘快作出決定，以保障廉租商店的穩定經營。第二宗是關於一宗民事訴訟的清盤問題，由議員李卓人提出。他指，一宗涉及銀行的民事訴訟，目前正處於清盤階段，這將對銀行的正常運作造成影響。他建議政府應加強對銀行的監管，以保障銀行的正常運作。

本港新聞

【本報訊】昨日下午，兩局非官議員在市政局會議中，討論了兩宗重要個案。第一宗是關於廉租商店租約的再續問題，由議員陳國治提出。他指，目前廉租商店的租約即將屆滿，而政府方面尚未有明確的指示，這將對廉租商店的經營造成影響。他建議政府應儘快作出決定，以保障廉租商店的穩定經營。第二宗是關於一宗民事訴訟的清盤問題，由議員李卓人提出。他指，一宗涉及銀行的民事訴訟，目前正處於清盤階段，這將對銀行的正常運作造成影響。他建議政府應加強對銀行的監管，以保障銀行的正常運作。

新界版

力協界商召號職就會商灣港

榮繁方地促

【本報訊】香港商業總會昨日舉行會員大會，由主席何子平主持。會中，何子平致詞，強調商業總會將繼續致力於促進香港經濟的繁榮與發展。他指，目前香港經濟正處於復甦階段，商業總會將與各界合作，共同推動香港經濟的增長。此外，會中還討論了有關商業總會的發展計劃，包括加強與國際商業組織的聯繫，以及為會員提供更多的服務。

各國福利機構援助貧民

長洲計劃續建

兩個徙置新村

【本報訊】長洲計劃續建兩個徙置新村，以安置貧民。該計劃由各國福利機構提供援助，旨在改善長洲地區的居住環境。目前，兩個新村的建設工作正處於規劃階段，預計將於近期內動工。此外，該計劃還包括興建學校、衛生中心等設施，以進一步提升長洲地區的基礎設施水平。

本港新聞

【本報訊】昨日下午，兩局非官議員在市政局會議中，討論了兩宗重要個案。第一宗是關於廉租商店租約的再續問題，由議員陳國治提出。他指，目前廉租商店的租約即將屆滿，而政府方面尚未有明確的指示，這將對廉租商店的經營造成影響。他建議政府應儘快作出決定，以保障廉租商店的穩定經營。第二宗是關於一宗民事訴訟的清盤問題，由議員李卓人提出。他指，一宗涉及銀行的民事訴訟，目前正處於清盤階段，這將對銀行的正常運作造成影響。他建議政府應加強對銀行的監管，以保障銀行的正常運作。



沙頭角鄉主席

黃立端昨飛英

【本報訊】沙頭角鄉主席黃立端昨日飛往英國，參加有關沙頭角地區的發展會議。黃立端在會中，將向英國政府官員介紹沙頭角地區的現狀及發展需求，並尋求英國政府的支持與援助。此外，黃立端還將與當地的華人社區領袖進行交流，共同探討沙頭角地區的未來發展方向。

葵涌建全科診所

附設留產所手術室胸肺診所

【本報訊】葵涌地區將興建一座全科診所，並附設留產所、手術室及胸肺診所。該診所由香港政府興建，旨在為葵涌地區的居民提供全面的醫療服務。目前，診所的建設工作正處於規劃階段，預計將於近期內動工。此外，診所還將配備先進的醫療設備，以確保為居民提供高質量的醫療服務。

本港新聞

【本報訊】昨日下午，兩局非官議員在市政局會議中，討論了兩宗重要個案。第一宗是關於廉租商店租約的再續問題，由議員陳國治提出。他指，目前廉租商店的租約即將屆滿，而政府方面尚未有明確的指示，這將對廉租商店的經營造成影響。他建議政府應儘快作出決定，以保障廉租商店的穩定經營。第二宗是關於一宗民事訴訟的清盤問題，由議員李卓人提出。他指，一宗涉及銀行的民事訴訟，目前正處於清盤階段，這將對銀行的正常運作造成影響。他建議政府應加強對銀行的監管，以保障銀行的正常運作。

前途未可樂觀

製衣自由工會主席指出環境轉變

外埠訂單價低但廠商成本增加

【本報訊】製衣自由工會主席指出，目前製衣業的前途未可樂觀。他指，由於外埠訂單價格低廉，而廠商的成本卻在不斷增加，這將對製衣業的發展造成不利影響。他建議政府應採取措施，以減輕廠商的負擔，並提高製衣業的競爭力。此外，主席還呼籲工會成員團結一致，共同應對目前的困境。

近來市區租屋不易

藍領白領同受威脅

【本報訊】近來市區租屋不易，藍領白領同受威脅。由於市區房價高企，許多低收入家庭難以負擔市區的租金，紛紛搬往郊區。這將對藍領白領階級的生活造成影響。此外，由於市區人口密集，環境污染嚴重，這也將對居民的健康造成威脅。因此，政府應採取措施，以解決市區租屋難的問題，並改善市區的環境。

本港新聞

【本報訊】昨日下午，兩局非官議員在市政局會議中，討論了兩宗重要個案。第一宗是關於廉租商店租約的再續問題，由議員陳國治提出。他指，目前廉租商店的租約即將屆滿，而政府方面尚未有明確的指示，這將對廉租商店的經營造成影響。他建議政府應儘快作出決定，以保障廉租商店的穩定經營。第二宗是關於一宗民事訴訟的清盤問題，由議員李卓人提出。他指，一宗涉及銀行的民事訴訟，目前正處於清盤階段，這將對銀行的正常運作造成影響。他建議政府應加強對銀行的監管，以保障銀行的正常運作。

元百四薪月計會

百伍薪月生應待

【本報訊】元百四薪月計會，百伍薪月生應待。該會旨在為會員提供有關薪金的資訊，並協助會員處理薪金問題。目前，該會正處於籌備階段，預計將於近期內正式成立。此外，該會還將為會員提供有關勞工權益的諮詢服務，以保障會員的合法權益。

賭在之戒

切勿誤入歧途

【本報訊】賭在之戒，切勿誤入歧途。賭博是一種違法行為，會對個人及社會造成嚴重影響。政府應加強對賭博的打擊力度，並加強對公眾的宣傳教育，以引導公眾遠離賭博。此外，個人應自覺抵制賭博，並尋求健康的娛樂方式。

本港新聞

【本報訊】昨日下午，兩局非官議員在市政局會議中，討論了兩宗重要個案。第一宗是關於廉租商店租約的再續問題，由議員陳國治提出。他指，目前廉租商店的租約即將屆滿，而政府方面尚未有明確的指示，這將對廉租商店的經營造成影響。他建議政府應儘快作出決定，以保障廉租商店的穩定經營。第二宗是關於一宗民事訴訟的清盤問題，由議員李卓人提出。他指，一宗涉及銀行的民事訴訟，目前正處於清盤階段，這將對銀行的正常運作造成影響。他建議政府應加強對銀行的監管，以保障銀行的正常運作。

華僑文化

港童軍代表團赴日

參加第十二屆世界童軍大會開幕

【本報訊】由香港童軍總會組成的港童軍代表團，將於八月廿一日（星期日）由香港啟程，前往日本參加在東京舉行的第十二屆世界童軍大會開幕典禮。該代表團由香港童軍總會會長李卓人爵士率領，成員包括各區童軍領袖及代表。代表團在東京將參加開幕典禮，並與當地的童軍領袖會面。代表團在東京將停留三天，隨後將前往大阪、京都、奈良等地參觀訪問。代表團在東京期間，將與當地的童軍領袖會面，並與當地的童軍領袖會面。代表團在東京期間，將與當地的童軍領袖會面，並與當地的童軍領袖會面。

思義夫合唱團

今舉行音樂會

【本報訊】思義夫合唱團，將於八月廿二日（星期一）晚上八時，在維多利亞音樂廳舉行音樂會。該合唱團由思義夫先生領導，成員包括多位著名音樂家。音樂會將由思義夫先生指揮，演奏多首中外名曲。音樂會將由思義夫先生指揮，演奏多首中外名曲。音樂會將由思義夫先生指揮，演奏多首中外名曲。

美滿生活講座

今起連舉行七晚

【本報訊】「美滿生活」講座，將於八月廿二日（星期一）晚上八時，在維多利亞音樂廳舉行。該講座由多位著名專家主講，內容包括婚姻、家庭、教育等。講座將由多位著名專家主講，內容包括婚姻、家庭、教育等。講座將由多位著名專家主講，內容包括婚姻、家庭、教育等。

古老公理堂

本週日行食基禮

【本報訊】古老公理堂，將於八月廿二日（星期一）下午二時，在該堂舉行「行食基禮」。該活動旨在弘揚中華文化，增進社區和諧。活動將由多位著名人士主持，內容包括行食基禮、茶會等。活動將由多位著名人士主持，內容包括行食基禮、茶會等。活動將由多位著名人士主持，內容包括行食基禮、茶會等。

灣仔聖母聖衣堂將舉行

民歌晚會籌募青年經費

【本報訊】灣仔聖母聖衣堂，將於八月廿二日（星期一）晚上八時，在該堂舉行民歌晚會。該晚會旨在籌募青年經費，支持青年發展。晚會將由多位著名歌手演唱，內容包括民歌、流行曲等。晚會將由多位著名歌手演唱，內容包括民歌、流行曲等。晚會將由多位著名歌手演唱，內容包括民歌、流行曲等。

追風踏浪

「追風踏浪」樂隊

【本報訊】「追風踏浪」樂隊，將於八月廿二日（星期一）晚上八時，在維多利亞音樂廳舉行音樂會。該樂隊由多位著名音樂家組成，演奏多首中外名曲。樂隊將由多位著名音樂家組成，演奏多首中外名曲。樂隊將由多位著名音樂家組成，演奏多首中外名曲。

西子妝

西子妝（西子）

【本報訊】西子妝（西子），將於八月廿二日（星期一）晚上八時，在維多利亞音樂廳舉行音樂會。該音樂會由多位著名音樂家演奏，內容包括西子妝、流行曲等。音樂會由多位著名音樂家演奏，內容包括西子妝、流行曲等。音樂會由多位著名音樂家演奏，內容包括西子妝、流行曲等。

嚴俊與小咪

為中影趕拍

【本報訊】嚴俊與小咪，將於八月廿二日（星期一）晚上八時，在維多利亞音樂廳舉行音樂會。該音樂會由嚴俊與小咪演唱，內容包括流行曲、民歌等。音樂會由嚴俊與小咪演唱，內容包括流行曲、民歌等。音樂會由嚴俊與小咪演唱，內容包括流行曲、民歌等。

中華歌舞劇團昨義演

演出「雙喜臨門」

【本報訊】中華歌舞劇團，將於八月廿二日（星期一）晚上八時，在維多利亞音樂廳舉行義演。該劇團將演出「雙喜臨門」，內容包括歌舞、劇目等。劇團將演出「雙喜臨門」，內容包括歌舞、劇目等。劇團將演出「雙喜臨門」，內容包括歌舞、劇目等。

生學院學會

畫談白醉葉

【本報訊】生學院學會，將於八月廿二日（星期一）晚上八時，在維多利亞音樂廳舉行畫談白醉葉。該活動旨在弘揚中華文化，增進社區和諧。活動將由多位著名人士主持，內容包括畫談白醉葉、茶會等。活動將由多位著名人士主持，內容包括畫談白醉葉、茶會等。活動將由多位著名人士主持，內容包括畫談白醉葉、茶會等。

激烈競爭

唱片業競爭激烈

【本報訊】唱片業競爭激烈，各大唱片公司紛紛推出新專輯。該競爭旨在弘揚中華文化，增進社區和諧。競爭旨在弘揚中華文化，增進社區和諧。競爭旨在弘揚中華文化，增進社區和諧。

鬼流星搖搖比賽

開始在瑞興報名

【本報訊】鬼流星搖搖比賽，將於八月廿二日（星期一）晚上八時，在維多利亞音樂廳舉行。該比賽旨在弘揚中華文化，增進社區和諧。比賽旨在弘揚中華文化，增進社區和諧。比賽旨在弘揚中華文化，增進社區和諧。

大批歌星捧場

重慶昨日試映

【本報訊】大批歌星捧場，重慶昨日試映。該試映旨在弘揚中華文化，增進社區和諧。試映旨在弘揚中華文化，增進社區和諧。試映旨在弘揚中華文化，增進社區和諧。

冷面殺手

連環故事

【本報訊】冷面殺手，連環故事。該故事旨在弘揚中華文化，增進社區和諧。故事旨在弘揚中華文化，增進社區和諧。故事旨在弘揚中華文化，增進社區和諧。

劫寶英

連環故事

【本報訊】劫寶英，連環故事。該故事旨在弘揚中華文化，增進社區和諧。故事旨在弘揚中華文化，增進社區和諧。故事旨在弘揚中華文化，增進社區和諧。

反串戲路

反串戲路

【本報訊】反串戲路，反串戲路。該戲路旨在弘揚中華文化，增進社區和諧。戲路旨在弘揚中華文化，增進社區和諧。戲路旨在弘揚中華文化，增進社區和諧。

追風踏浪

追風踏浪

【本報訊】追風踏浪，追風踏浪。該追風踏浪旨在弘揚中華文化，增進社區和諧。追風踏浪旨在弘揚中華文化，增進社區和諧。追風踏浪旨在弘揚中華文化，增進社區和諧。

（特訊）一年二度
入學考試結果，
上月廿二日由教育
廳爲徐淦氏致詞。（本報記者攝）

漢人乞食(李登, 黃玉蓮), 黃玉蓮狂歌(黃玉蓮), 柳東風(李登), 班王怨楚(何仁英), 八時, 新南國(李登), 唱時代曲國語, 三十分
七時, 新南國(李登), 唱時代曲國語, 三十分
六時, 白楊絮(任朝陽、葉紫雲), 胡不歸
樹棠(狄紫雲、李登)

八時, 新南國(李登), 天氣報告, 時代曲, 我的一顆心(幸福合唱組), 唐詩(唱: 潘迪華), 你願楚不願楚, 幸福男聲合唱組, 小小李(潘迪華), 今晚, 幸福男聲合唱組, 不要小兒狂(潘迪華), 卅分(報章每張夾報廣告), 我自從遇見你(姚鈴), 我什麼都接受(黃薇), 情定向誰求(姚鈴), 自說自話(紫雲), 可以不可以(姚鈴), 願親心(紫雲)

九時, 天氣報告, 派員天氣報告, 時代曲, 痴人兒多有(李登), 聽聽你的夢(黃薇), 晚多一點(李登), 交契兒(黃薇), 黃薇一

取錄通知書發出

十二時，輕音樂；（繼續報告賽狗結果）。
一時，完播曲。

麗的金台

六時五十八分，麗的呼聲進行曲。
七時，早晨音樂，今日節目預告，十分，新

爲學波旅港同鄉會創辦之全日制不牟利英文中學，經教育司批准設立，並蒙政府撥給公地五畝，八月遷回校舍辦中一班，學收五十元，每報名費免收

分，潮語祝壽祝婚，(中文電報下午節目報告)五十分，日日歌。

十時，舞台春秋(滑稽)，跑龍套，京劇，粵劇，越本，(評雪娥)。

十一時，天氣報告，(下午節目報告)，三十分。

時，新聞簡報，天氣
花香（潘秀瓊），小
潘秀瓊），三年（南

六時：新聞報導，十五分，最新時代曲，二十分，社會服務，四十五分，潮劇奉獻（加冠）。

七時：潮語有聲節目「連陞三級」，三十分，潮語傳奇故事「一張像片」。

八時：新聞報導，天氣報告，晚間節目報告，二十分，加冠，三十分，京劇名旦「楊喜城」。

綠邨商業電台

徂二十年，（花）男兒欲慕在霄雲，其效那得施手段，（生長二玉）欲使慈心寄風塵，不道端當佛結，有幸相連在花台盟，但得一親芳鄰，又那怕層層多難，我和卿，大抵有面識，踏雪去雲間，排徊分飛，隨入瓊樓玉苑，草廋三去妻獨四，排徊分飛，隨入瓊樓玉苑，草廋三無告別，空寄因緣千裏，（上工更死）京朝

八時，即日節目預告，天氣報告，漁民天氣，綜合性點唱節目，九時，天氣報告，長篇粵曲，五

，（口士工樓板）兩層輕絳，遮不住眼前人，
好比玉樹臨風，真箇是溫文，俊彥少小不曾知
恨，自謂春風復有愁，却恨他蝶舞有愁，鶯飛
粉類，紅綻，未嘗知羞，低低顰無限思，恁箇
蝦，一點心加飛絮亂，（走走馬）等教牡丹花
向玉人奉獻，有酒人亦似春花醺，待你添粧點

二時，電影彈曲，王豈春領曲，蔡咪咪（蔡咪咪），三十分，粵曲，任劍輝、芳艷芬，胡不歸之（公、上海妹）。

十
() 石陰芳徑路有十里春風暖 (且) 秀才鄭君
擦雲撥雨，應人來想，(生) 莫念露萍帶，目前
回盼最是那秋波淚。(且) 在人前欲語也自羞
(生) 願有絕代丰姿，郎也白白衣自負才俊
三生石上繡絳，綰綰何日復收顏，(且) 嚀生
鎖念，桂閣寂寞隔雲屏點，咫尺在望，隔冰雲

五時，小曲欣賞，三十分，兒童歌星演唱（白薇薇與五花鐳合）

中選，還鐵紮，折玉枝，身依大石雲前立，
眼才上簾窗，看桂樹，身依大石雲前立，
燭，（花）挑玉手，上天台，好惜風花送暖上，
且西皮）花裏常有蝴蝶見，玉郎莫大痴癡，若
害伯鎖眉尖，儂未敢相憶，（生）紅花開，
院好春光，風和，（生）我伯柏柏花，
了，眼前，（生）我伯柏柏花，
了，眼前，（生）我伯柏柏花，

分，江湖怪傑一孝女怪劍。

關公月下看春秋

五時零五分，世界之窗，二十
壁畫武林一（上集）陳寶珠、
七時，世界新聞及天氣報告，

四馬縱橫，挾領大漢，背龍刀，步便馬，射牛斗食糧，寄史書，落世烈名，臨揮節，人只尺牛刀，寧同草木自生，悲烈心誠，片片寒雲，片片秋風，月飛塵嘆，燈光却光，褒貶自然，除奸賞長存浩氣萬古光，(花)讀罷了春秋，心境曉

(花)英雄忠義，二字難忘。

二時，「危險人物」片集，五
四時零五分，「森林豪傑」片
五時，咪咪卡通片集。

未至，稍負我心，皆因總已夜深，夜深月未至，令我思思疑疑，怕負了恩愛，心憂嬌媚如曳過棧，心相恨，恨嬌痴心，寸寸悲痛離，翠袖既得遇痴心，當冀終成並蒂枝，朝也望也思，寸心不禁欲焚，怕爾未知，我心不作埋

十一時十分，最後新聞及天氣

若果有情有義，何故未許嫁于飛，今已露下，不若
何以依然未至，莫非忘情負義，因此惹起約
，欲不候時，又怕人來至，不行究得到何時
，止或行，我全無至意，（反箴中板）嗟我
人，終奈廢棄，終日似醉如痴，通接一箇書
我相負花前，我便感歎無已表痴心，撇開一
我相負花前，我便感歎無已表痴心，撇開一

十二時三十分，國語長片「蝶
、柯俊雄主演。

意，我限低首婢媼。

有陣時撞吓胸，小姐你確累人
心癲狂恨滿腔，（生白）唉，
慘，我死都唔眼閉嘅咯，（旦
跪，也巨痴或咁嘅咯，容也

虫呀，（旦長三王）胡思亂想
色心動，正一斯文敗類，你不
上衙門，一定將你遊刑示衆，
行鎗功，顧到爲情，要示衆，

開我面帶紅，（生藏字芙蓉）
隔到我面樓樓，（白）好心咪
我係侍婢桃花，唔通你病慣，

燭假細心，慌我有頸有纏吊，
係刻薄，夾有陰功，（旦）桃
子干祈咪誤會，（白）呢條帶

事，點答謝，要謝媒人金相送謝情意，而且替你覓情郎伴王頁有成福，難得介紹情郎爲伴。

三杯祭泣奠，傷心凝怨恨。偕
聲天爲誓，不許我倆結鳳鸞，
老天不把我倆成全，我地姻緣

同衾，死將同穴，你你你等埋我願與君攜手，飛上天上蓬萊

正是齋說面容稱絕代，試問幾
開，底事越女甘爲吳寵愛，只
，虧我日夜登合，（二王）仍
我車車車車車，（五內），

老死茅舍，不堪回首話淒涼，不盡姑蘇台上姑蘇淚，（煞板）

苗可秀到瑞興表演搖搖

由瑞興女少領事降旗示範演出

時間

八月二日
至四日止

每日下午
二至三時

地點

夫沙咀
瑞興公司
不收門券

鬼流星

請你報名參加
搖搖比賽
不限資格
及簡章
報名處
可得貴品獎

新華舞臺·海運

今五天場 十二點半開 票五元 七角 九角

●多七藝特部全 ●！通卡羅民之功成形衆以史有

訂座早

Wait Disney's
Snow White
— Seven Dwarfs —
TECHNICOLOR

熊小敢勇 最佳獎金加同
片卡最映播

十點半開 票五元 七角 九角 十二點半開 票五元 七角 九角 十二點半開 票五元 七角 九角 十二點半開 票五元 七角 九角

<p>濟紫</p>		<p>塘觀</p>		<p>石寶</p>	
<p>場四今天</p>		<p>場五今天</p>		<p>場六今天</p>	
<p>門打戲新武都</p>		<p>場正午點二十</p>		<p>場正午點二十</p>	
<p>片唱歌情愛彩虹</p>		<p>片唱歌情愛彩虹</p>		<p>片唱歌情愛彩虹</p>	
<p>英無</p>		<p>婚最</p>		<p>落</p>	
<p>雄名</p>		<p>短的</p>		<p>峽鷹</p>	
<p>并秋 姜</p>		<p>禮的</p>		<p>陳 楊 甄</p>	
<p>利龍 美</p>		<p>陽岳 珍甄</p>		<p>和沙 羣 珍</p>	
<p>點二十早今</p>		<p>片打目一今</p>		<p>點一十早今</p>	
<p>每過仙入</p>		<p>門本點十</p>		<p>令 聖 武</p>	
<p>午點五今</p>		<p>神 大 賭</p>		<p>火 林</p>	
<p>風雄虎龍</p>		<p>通 顯 王</p>		<p>偏 上</p>	
<p>道手空女</p>		<p>場夜午今</p>		<p></p>	

同加映映影戲院專獻

影評大讚

本屆亞洲影后

甄珍 金馬影帝 楊群 陳莎莉 孫越 崔漢

成線：「落塵嘆」一拍
有氣派而又緊湊。
新夜報：爽明明快，打
得够味。
紅綠：導演丁善德，超
水準，不但有氣，且十
分緊張。

金馬影帝 甄珍 楊群 陳莎莉 孫越 崔漢

本屆亞洲影后 甄珍 金馬影帝 楊群 陳莎莉 孫越 崔漢

本屆 榮獲 金馬獎

國片第一部 合武俠片及西 部片最佳傑作

週三滿連映上灣台
品出過輝司公影中
璽善丁



面樂

連日
擁擠
名下
無虛

本世紀
最偉大
的電影
巨片

「六壯士」
格登星
安東尼
奎路
及陳大元才輩
星主演

父子之愛
子足至情
感動天下

翡翠娛樂李活都金倫敦太平金門亞洲柴灣

禮拜全線五場

。早請飛提。

觀衆五十萬
喝采叫好

突破百萬

真正值得敬仰的偉大人物！
真正值得讚揚的偉大影片！

THE ANONYMOUS HEROES

匡倪
劇編

平場 荷李活十
點半 紅樓夢
亞洲十點半 一王
室春 黃金十點
半 劍笛刀俠

龍狄 井莉
演主街橫

姜衛大
演主決

片佳屬必・品出氏邵

SHAW SCOPES

英雄

監製 邵逸夫

導演 張徹

無名

影神鞭

邵逸夫監製
羅維導演

岳華 鄭佩佩 主演

武俠影后 鄭佩佩
告別影壇最後一部紀念偉構

昨晚午夜場又係爆滿
今十一點半晚再映一場

日期星 場夜午

翡翠娛樂國永華
李活荷倫黃金
李金敦門國洲

SHAW BROS. SCOPE

世界
映仍天今
片互眼覺感肉彩七

大觀
（費理宜不童兒）

餘五場公
天明今
店英
江東
開演

男爵
費理
蘭

早場十
點正
早場半
點正
午場
二點
三點
四點
五點
六點
七點
八點
九點
十點
十一點
十二點

大觀
七點
八仙

片官宣影七期下

川怒鬼

地油

映演日即
百案博盜客俠
片銀鏡刺情義
（轟響彩七）

飛俠神刀

林石乃苗
主演
林雲雲
鄧寄野

阿向無敵
歐陽江潮
洪金發
洪金發

演出鬼夜

播映公半點五
與紅大
勿離離。離離任

新 都 樂 英 英 國 新 大 榮 美 官
都 京 華 民 舞 安 灣 麗 塘

禮 拜 十 院 齊 映

恒 星 天 今 映 仍 映 天 今 美 國 天 今

滿 甄 岳 珍 陽

禮 拜 假 期 統 請
雷 光 超 鳴 領 銜 主 演
蔣 冰 玉 李 安 居
張 燕 沈 香
吳 秋 韓 駒
鐵 小 孟 傳 碧 輝
胡 懋 康 馬 驥
陳 雲 青

最 短 的 婚 姻

李 至 善

金 影 公 司 出 品
榮 樂 影 業 有 限 公 司 經 營 發 行

暴 露 壇 露 歌 壇 穿 幕 紅 星 秘 密 舞 臺 偉 大 氣 派 豪 華
千 鍾 百 煉 劇 力 萬 鈞
至 情 至 聖 感 人 佈 腑

時 裝 悲 劇
只 此 一 部

請 看 影 后
拓 展 戲 路

華僑日報出版
新界風光
每本五毫

海外到貨入貯續增與用家提取積極

貨倉吐納勢頻繁

進出倉貨呈均衡發展，倉位雖緊而不虞缺乏，貯倉時間較上月前縮短

（本報訊）海外到貨入貯續增，與用家提取積極，貨倉吐納勢頻繁，進出倉貨呈均衡發展，倉位雖緊而不虞缺乏，貯倉時間較上月前縮短。據悉，目前各貨倉之貨物，多係由海外運到，且數量頗大，故貨倉之貨物，日見增加，而用家提取之貨物，亦日見增加，故貨倉之吐納勢頻繁。據悉，目前各貨倉之貨物，多係由海外運到，且數量頗大，故貨倉之貨物，日見增加，而用家提取之貨物，亦日見增加，故貨倉之吐納勢頻繁。

藥材價續升

薄疏存底增未貨來陸大

。倘最種九十貨門熱，旺暢然仍投交
多較有才，後基開會易秋穗內月個三料

（本報訊）藥材價續升，薄疏存底增未貨來陸大。據悉，目前各藥材之價格，多係由海外運到，且數量頗大，故藥材之價格，日見增加。而用家提取之藥材，亦日見增加，故藥材之價格，日見增加。據悉，目前各藥材之價格，多係由海外運到，且數量頗大，故藥材之價格，日見增加。而用家提取之藥材，亦日見增加，故藥材之價格，日見增加。

糖市交投轉呈增眾

太古供應較外來粗幼砂成出共逾二百噸

歐糖新賣盆開來入口商有吸納

（本報訊）糖市交投轉呈增眾，太古供應較外來粗幼砂成出共逾二百噸。據悉，目前各糖市之價格，多係由太古供應，且數量頗大，故糖市之價格，日見增加。而用家提取之糖，亦日見增加，故糖市之價格，日見增加。

股市交投持續暢活

一般做價依然堅好

兩證半日開做值一八二一萬元

（本報訊）股市交投持續暢活，一般做價依然堅好。據悉，目前各股市之價格，多係由一般做價，且數量頗大，故股市之價格，日見增加。而用家提取之股票，亦日見增加，故股市之價格，日見增加。

澳黃金價格

上升逾四元

（本報訊）澳黃金價格，上升逾四元。據悉，目前各澳黃金之價格，多係由澳黃金供應，且數量頗大，故澳黃金之價格，日見增加。而用家提取之澳黃金，亦日見增加，故澳黃金之價格，日見增加。

天氣炎熱有利實銷晉佳

糖市交投轉呈增眾

（本報訊）天氣炎熱有利實銷晉佳，糖市交投轉呈增眾。據悉，目前各糖市之價格，多係由天氣炎熱有利實銷晉佳，且數量頗大，故糖市之價格，日見增加。而用家提取之糖，亦日見增加，故糖市之價格，日見增加。

錶殼製造業產銷勢躍加

素質已臻世界水平

去歲出口增逾七成 大買家日英歐亦吸衆

（本報訊）錶殼製造業產銷勢躍加，素質已臻世界水平。據悉，目前各錶殼製造業之產銷勢躍加，素質已臻世界水平。去歲出口增逾七成，大買家日英歐亦吸衆。

米市照價提用量衆

泰國高價大陸共三千包

（本報訊）米市照價提用量衆，泰國高價大陸共三千包。據悉，目前各米市之價格，多係由泰國高價大陸共三千包，且數量頗大，故米市之價格，日見增加。而用家提取之米，亦日見增加，故米市之價格，日見增加。

日高密度聚乙稀

醃製漲價一成半

（本報訊）日高密度聚乙稀，醃製漲價一成半。據悉，目前各日高密度聚乙稀之價格，多係由日高密度聚乙稀醃製漲價一成半，且數量頗大，故日高密度聚乙稀之價格，日見增加。而用家提取之日高密度聚乙稀，亦日見增加，故日高密度聚乙稀之價格，日見增加。

港金反復企望

去歲七角收市為三十四點七五

（本報訊）港金反復企望，去歲七角收市為三十四點七五。據悉，目前各港金之價格，多係由港金反復企望，且數量頗大，故港金之價格，日見增加。而用家提取之港金，亦日見增加，故港金之價格，日見增加。

英對後進區產品

明年施行優惠稅

（本報訊）英對後進區產品，明年施行優惠稅。據悉，目前各英對後進區產品之價格，多係由英對後進區產品明年施行優惠稅，且數量頗大，故英對後進區產品之價格，日見增加。而用家提取之英對後進區產品，亦日見增加，故英對後進區產品之價格，日見增加。

交易轉增做價跌後回穩

全週開做值一億五千零七十三萬，較上週增廿三點五

（本報訊）交易轉增做價跌後回穩，全週開做值一億五千零七十三萬，較上週增廿三點五。據悉，目前各交易轉增做價跌後回穩之價格，多係由全週開做值一億五千零七十三萬，較上週增廿三點五，且數量頗大，故交易轉增做價跌後回穩之價格，日見增加。而用家提取之交易轉增做價跌後回穩，亦日見增加，故交易轉增做價跌後回穩之價格，日見增加。

港金反復企望

去歲七角收市為三十四點七五

（本報訊）港金反復企望，去歲七角收市為三十四點七五。據悉，目前各港金之價格，多係由港金反復企望，且數量頗大，故港金之價格，日見增加。而用家提取之港金，亦日見增加，故港金之價格，日見增加。

週息百分率有起伏

去週港股價榮辱互見

（本報訊）週息百分率有起伏，去週港股價榮辱互見。據悉，目前各週息百分率之價格，多係由週息百分率有起伏，且數量頗大，故週息百分率之價格，日見增加。而用家提取之週息百分率，亦日見增加，故週息百分率之價格，日見增加。

項目	價格	項目	價格	項目	價格	項目	價格	項目	價格
金銀	100.00	銅鐵	100.00	錫鉛	100.00	鋅鎳	100.00	鎢鈳	100.00
糖	100.00	茶	100.00	咖啡	100.00	胡椒	100.00	香料	100.00
米	100.00	油	100.00	麵粉	100.00	豆	100.00	花生	100.00
棉	100.00	布	100.00	紙	100.00	膠	100.00	橡	100.00
藥	100.00	材	100.00	石	100.00	土	100.00	磚	100.00
金	100.00	銀	100.00	銅	100.00	鐵	100.00	錫	100.00
鉛	100.00	鋅	100.00	鎳	100.00	鎢	100.00	鈳	100.00
糖	100.00	茶	100.00	咖啡	100.00	胡椒	100.00	香料	100.00
米	100.00	油	100.00	麵粉	100.00	豆	100.00	花生	100.00
棉	100.00	布	100.00	紙	100.00	膠	100.00	橡	100.00
藥	100.00	材	100.00	石	100.00	土	100.00	磚	100.00



新時代

「新時代」是上海的一張「新報」，它是在「九一八」以後，在淪陷區中，由一些愛國志士，秘密創辦的。它的宗旨，是宣傳抗戰，喚起民眾，團結同胞，共赴國難。它的內容，是豐富多采的，有小說，有詩歌，有雜文，有漫畫，有新聞，有評論。它的風格，是清新，明快，幽默，諷刺的。它的影響，是深遠的，廣泛的。它不僅是淪陷區民眾的精神食糧，也是全國同胞了解淪陷區情況的窗口。

香港也有台北式酒家

「酒家」一詞，在台灣的「酒家」，是「酒樓」的簡稱。在台灣，酒樓是社會生活的重要場所，是人們聚會、娛樂、消遣的地方。在香港，也有類似的場所，但通常稱為「酒家」。香港的酒家，環境優雅，菜餚精美，服務周到，是商務人士和市民喜愛的場所。這反映了香港與台灣在社會文化方面的相似性。



白虎山

「白虎山」是台灣的一個名勝，它位於台北的郊外，風景優美，氣候宜人。這裡有茂密的森林，有清澈的溪流，有古老的廟宇，是遊客避暑、賞景、祈福的好去處。白虎山的名字，據說是因為山上有白色的虎皮，或者因為山勢如虎，故名。

子楚：圖 信華：文

「子楚」是一個古人的名字，在文學作品中常有出現。信華先生的文章，描寫了子楚的生平事跡，展現了他的才華和人格魅力。文章語言流暢，情節動人，讀來令人回味。

追尋入山

「追尋入山」是一篇關於探險和發現的文章。作者描述了他深入山林，尋找未知世界的經歷。文章充滿了對自然的熱愛和對未知的渴望，激發了讀者對大自然的興趣。

善面生好

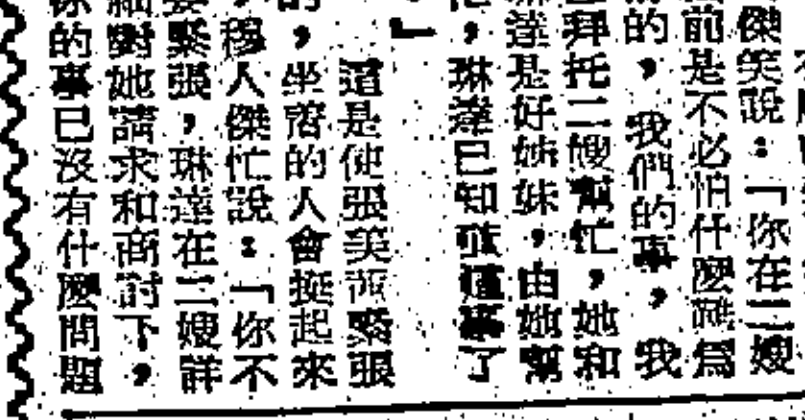
「善面生好」是一篇關於人際關係的文章。作者探討了如何與人相處，如何建立良好的人际关系。文章強調了誠實、友善和尊重的重要性，給讀者提供了有益的啟示。

測心術破案

「測心術破案」是一篇關於偵探故事的文章。作者描述了一個偵探如何利用測心術，揭開了一個複雜的謎團。文章情節緊張，引人入勝，展現了測心術的神奇力量。

錄異怪洋西

「錄異怪洋西」是一篇關於西方奇聞異事的文章。作者收集了世界各地的一些怪談和軼事，內容豐富多采，充滿了神秘色彩。



公共運輸

「公共運輸」是一篇關於城市交通的文章。作者探討了公共運輸系統的發展和重要性，以及它對城市生活的影响。文章呼籲政府加強對公共運輸的投入，提高運輸效率。

詞枝竹港香

「詞枝竹港香」是一篇關於香港文藝的文章。作者介紹了香港的一些著名文藝家和作品，展現了香港豐富多彩的文藝生活。

子女入學

「子女入學」是一篇關於教育的文章。作者討論了子女入學的問題，包括學校的選擇、課程的安排等。文章為家長提供了一些參考建議。

人時個半

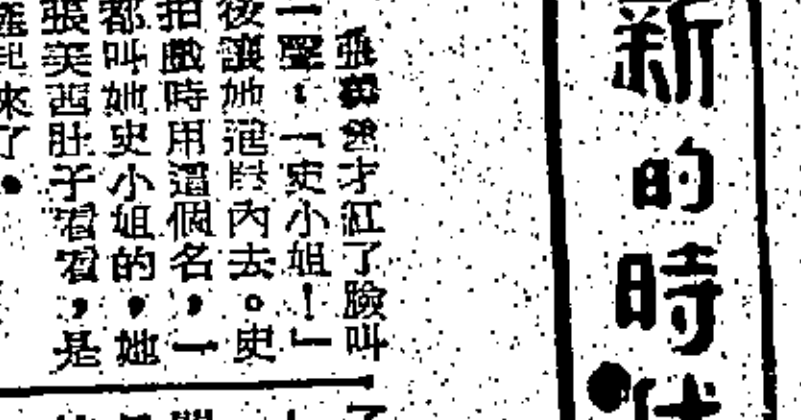
「人時個半」是一篇關於時間的文章。作者探討了時間的價值和意義，呼籲人們珍惜時間，努力奮鬥。

二四：明曉下殺手

「二四：明曉下殺手」是一篇關於偵探故事的文章。作者描述了一個偵探如何識破一個殺手計劃的過程。文章情節曲折，扣人心弦。

經濟戀愛

「經濟戀愛」是一篇關於愛情和經濟的文章。作者探討了經濟因素在愛情中的作用，以及人們如何平衡愛情和經濟的關係。



太空

「太空」是一篇關於太空探索的文章。作者介紹了太空探索的進展和未來前景，激發了人們對太空的興趣。

桂林相思

「桂林相思」是一篇關於愛情和相思的文章。作者通過對桂林的描寫，表達了對愛人的思念之情。

鳥東飛鳥

「鳥東飛鳥」是一篇關於自然和生態的文章。作者探討了鳥類的生活習性和生態環境，呼籲人們保護自然。

期待

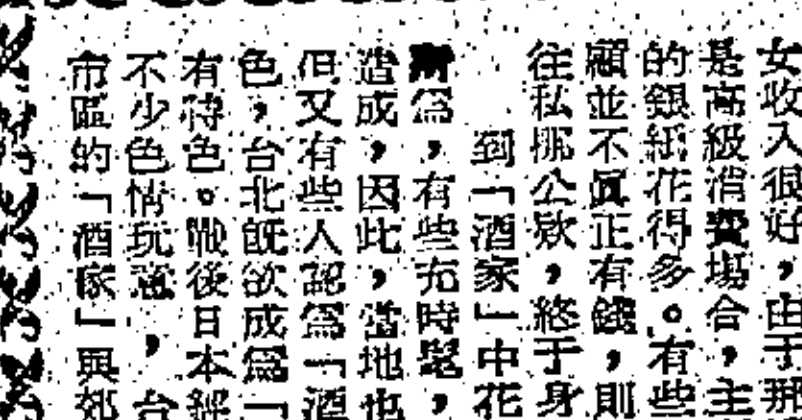
「期待」是一篇關於希望和未來的文章。作者表達了對未來的期待和信心，鼓勵人們勇往直前。

村中

「村中」是一篇關於鄉村生活的文章。作者描寫了鄉村的美景和淳樸的民風，表達了對鄉村的熱愛。

人語

「人語」是一篇關於人性和語言的文章。作者探討了語言在溝通中的作用，以及人性中的善與惡。



邀請

「邀請」是一篇關於社交和禮儀的文章。作者介紹了各種場合的邀請方式，以及應邀時的注意事項。

處車泊的怪奇

「處車泊的怪奇」是一篇關於社會現象的文章。作者探討了停車難的問題，以及由此引發的一些怪現象。

戰時問敵

「戰時問敵」是一篇關於戰爭和敵人的文章。作者探討了戰爭的意義和對敵人的態度。

十七：千里走驢

「十七：千里走驢」是一篇關於冒險和探索的文章。作者描述了一次千里走驢的經歷，充滿了挑戰和驚喜。

衛飛女

「衛飛女」是一篇關於女性和飛行員的文章。作者介紹了女性飛行員的貢獻和故事，讚揚她們的勇氣和才華。

客海濱

「客海濱」是一篇關於海洋和旅遊的文章。作者介紹了海濱的風景和旅遊資源，吸引了遊客前往。

REFERENCE LIBRARY

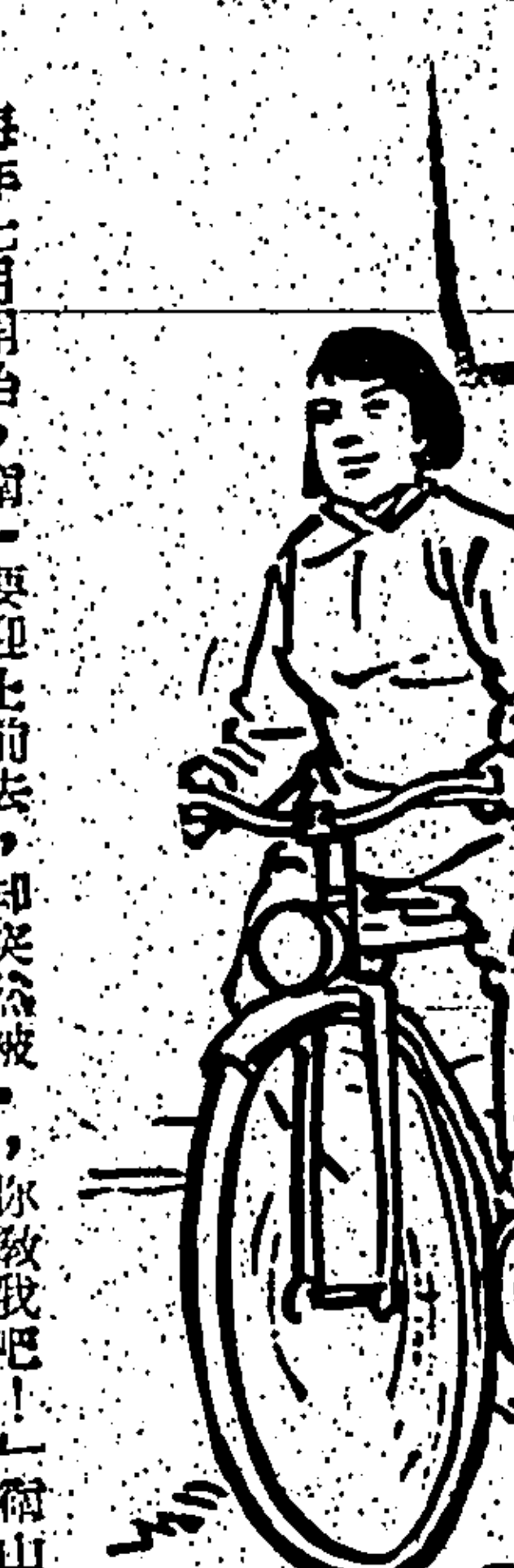


每年七月開始，荷山的媽媽就忙了，因為荷山開始放暑假了。荷山媽媽忙了，荷山爸爸也忙了，荷山也忙了。荷山媽媽忙的是什麼？荷山爸爸忙的是什麼？荷山忙的是什麼？

荷山在城裏從來沒有過過一天雲霞的變化，現在四圍雲霞，西邊那一片，荷山看得呆了，他指點着西邊，嘆着說：「看呀！好像火燒雲！」

大舅父聽見叫聲，也跑來了。他拉着荷山，手裏說：「來，我帶你去那裏玩。」

REFERENCE LIBRARY

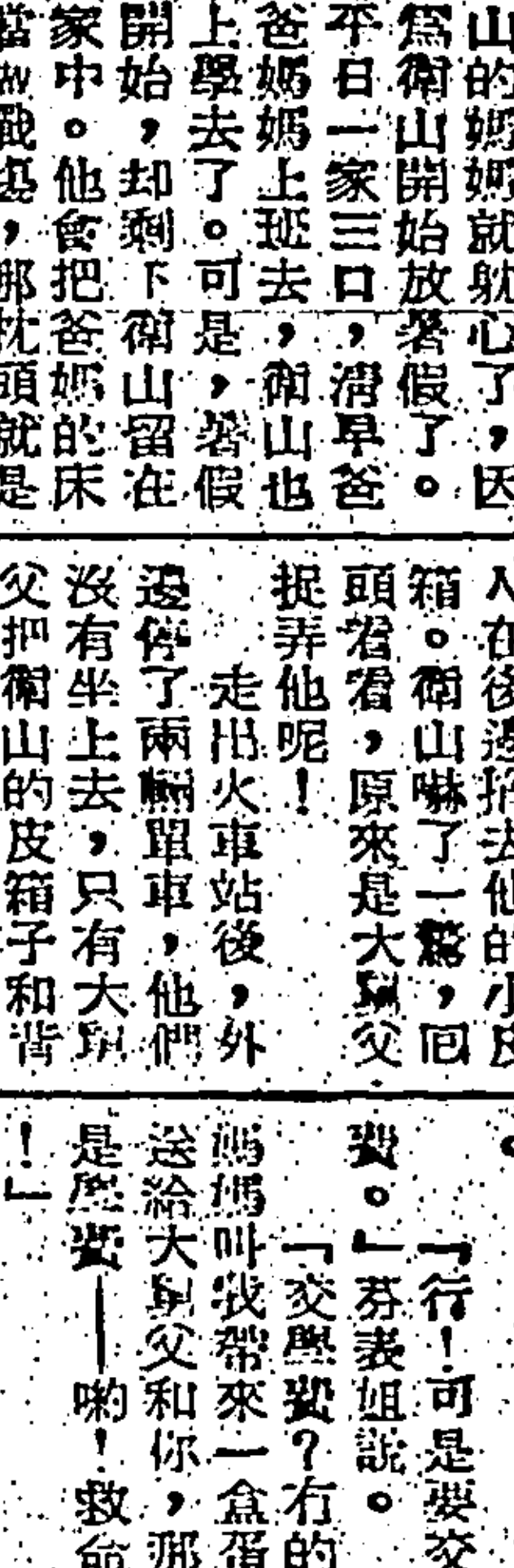


荷山在城裏從來沒有過過一天雲霞的變化，現在四圍雲霞，西邊那一片，荷山看得呆了，他指點着西邊，嘆着說：「看呀！好像火燒雲！」

大舅父聽見叫聲，也跑來了。他拉着荷山，手裏說：「來，我帶你去那裏玩。」

荷山在城裏從來沒有過過一天雲霞的變化，現在四圍雲霞，西邊那一片，荷山看得呆了，他指點着西邊，嘆着說：「看呀！好像火燒雲！」

REFERENCE LIBRARY

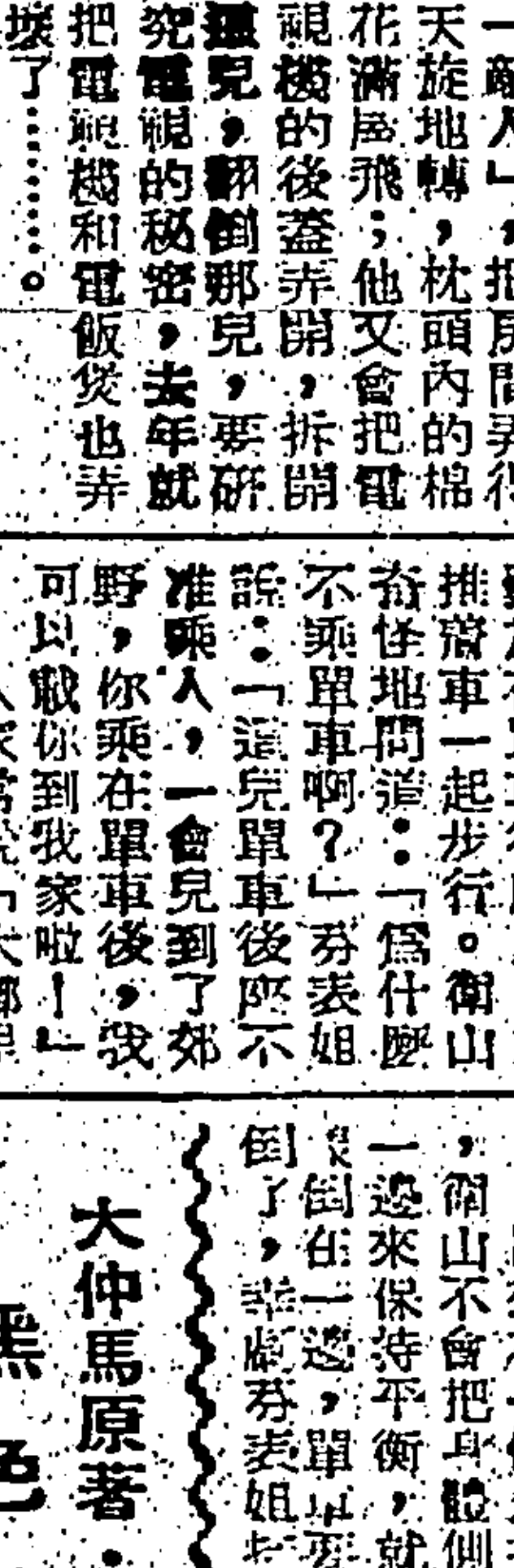


荷山在城裏從來沒有過過一天雲霞的變化，現在四圍雲霞，西邊那一片，荷山看得呆了，他指點着西邊，嘆着說：「看呀！好像火燒雲！」

大舅父聽見叫聲，也跑來了。他拉着荷山，手裏說：「來，我帶你去那裏玩。」

荷山在城裏從來沒有過過一天雲霞的變化，現在四圍雲霞，西邊那一片，荷山看得呆了，他指點着西邊，嘆着說：「看呀！好像火燒雲！」

REFERENCE LIBRARY

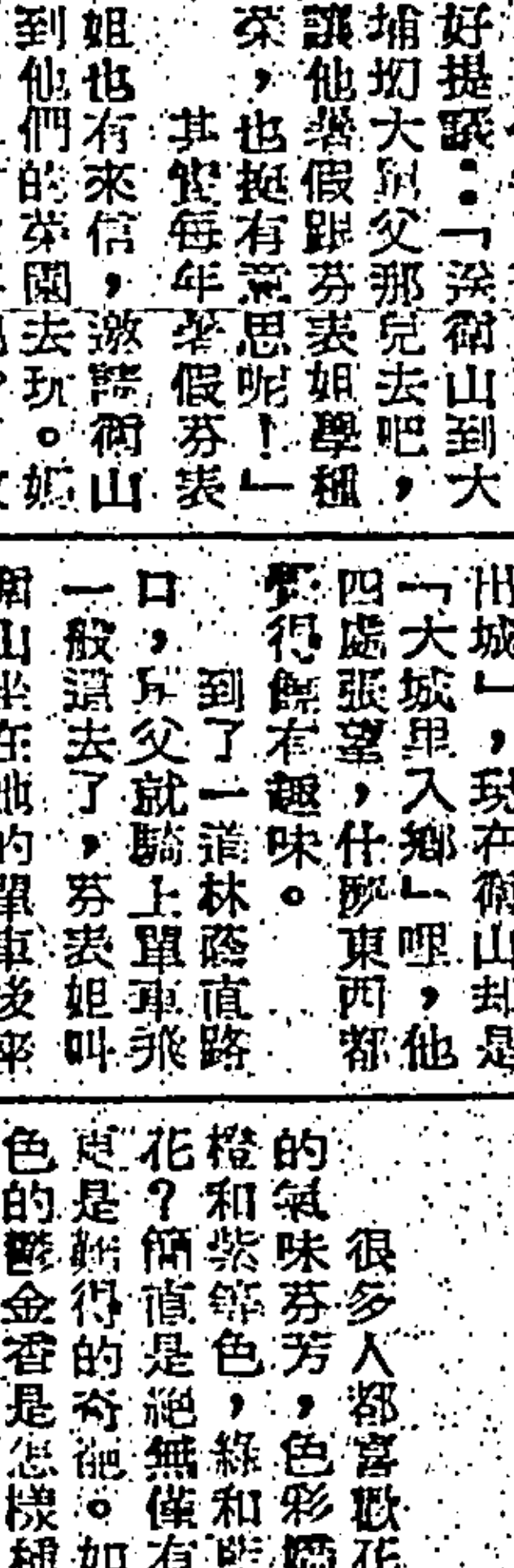


荷山在城裏從來沒有過過一天雲霞的變化，現在四圍雲霞，西邊那一片，荷山看得呆了，他指點着西邊，嘆着說：「看呀！好像火燒雲！」

大舅父聽見叫聲，也跑來了。他拉着荷山，手裏說：「來，我帶你去那裏玩。」

荷山在城裏從來沒有過過一天雲霞的變化，現在四圍雲霞，西邊那一片，荷山看得呆了，他指點着西邊，嘆着說：「看呀！好像火燒雲！」

REFERENCE LIBRARY

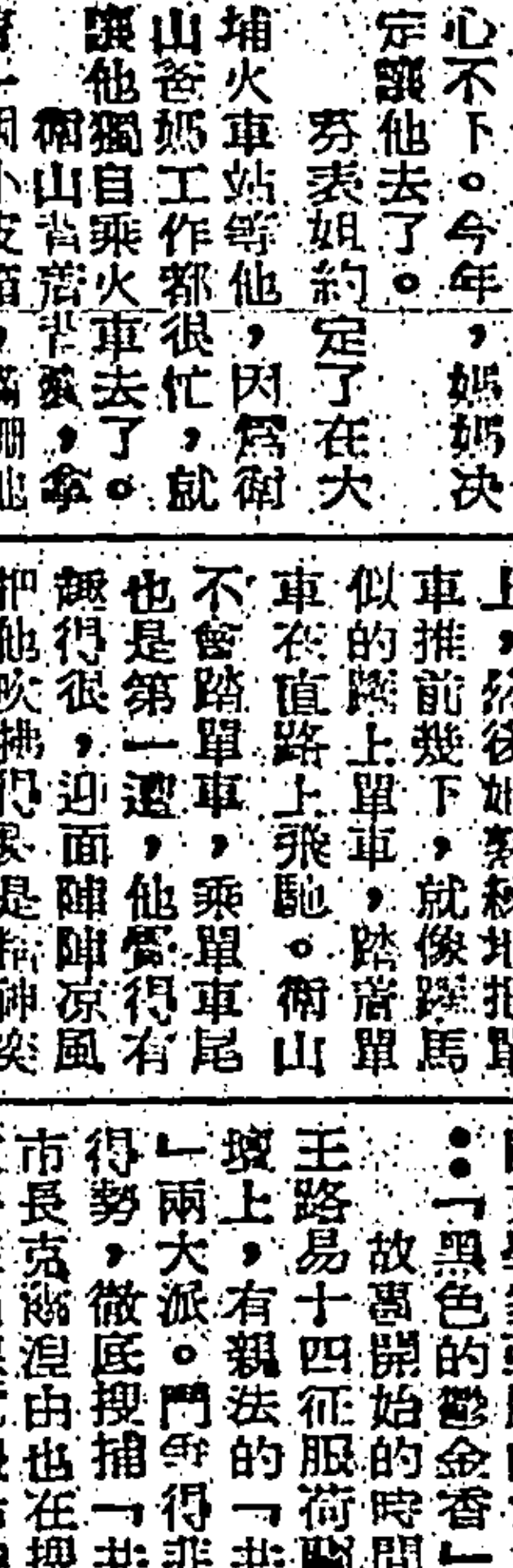


荷山在城裏從來沒有過過一天雲霞的變化，現在四圍雲霞，西邊那一片，荷山看得呆了，他指點着西邊，嘆着說：「看呀！好像火燒雲！」

大舅父聽見叫聲，也跑來了。他拉着荷山，手裏說：「來，我帶你去那裏玩。」

荷山在城裏從來沒有過過一天雲霞的變化，現在四圍雲霞，西邊那一片，荷山看得呆了，他指點着西邊，嘆着說：「看呀！好像火燒雲！」

REFERENCE LIBRARY



荷山在城裏從來沒有過過一天雲霞的變化，現在四圍雲霞，西邊那一片，荷山看得呆了，他指點着西邊，嘆着說：「看呀！好像火燒雲！」

大舅父聽見叫聲，也跑來了。他拉着荷山，手裏說：「來，我帶你去那裏玩。」

荷山在城裏從來沒有過過一天雲霞的變化，現在四圍雲霞，西邊那一片，荷山看得呆了，他指點着西邊，嘆着說：「看呀！好像火燒雲！」

REFERENCE LIBRARY



荷山在城裏從來沒有過過一天雲霞的變化，現在四圍雲霞，西邊那一片，荷山看得呆了，他指點着西邊，嘆着說：「看呀！好像火燒雲！」

大舅父聽見叫聲，也跑來了。他拉着荷山，手裏說：「來，我帶你去那裏玩。」

荷山在城裏從來沒有過過一天雲霞的變化，現在四圍雲霞，西邊那一片，荷山看得呆了，他指點着西邊，嘆着說：「看呀！好像火燒雲！」

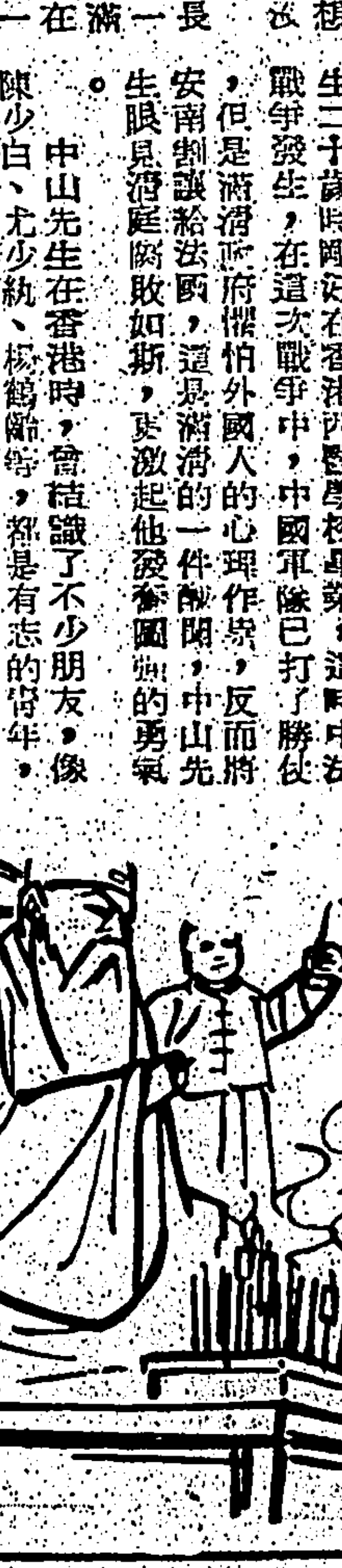
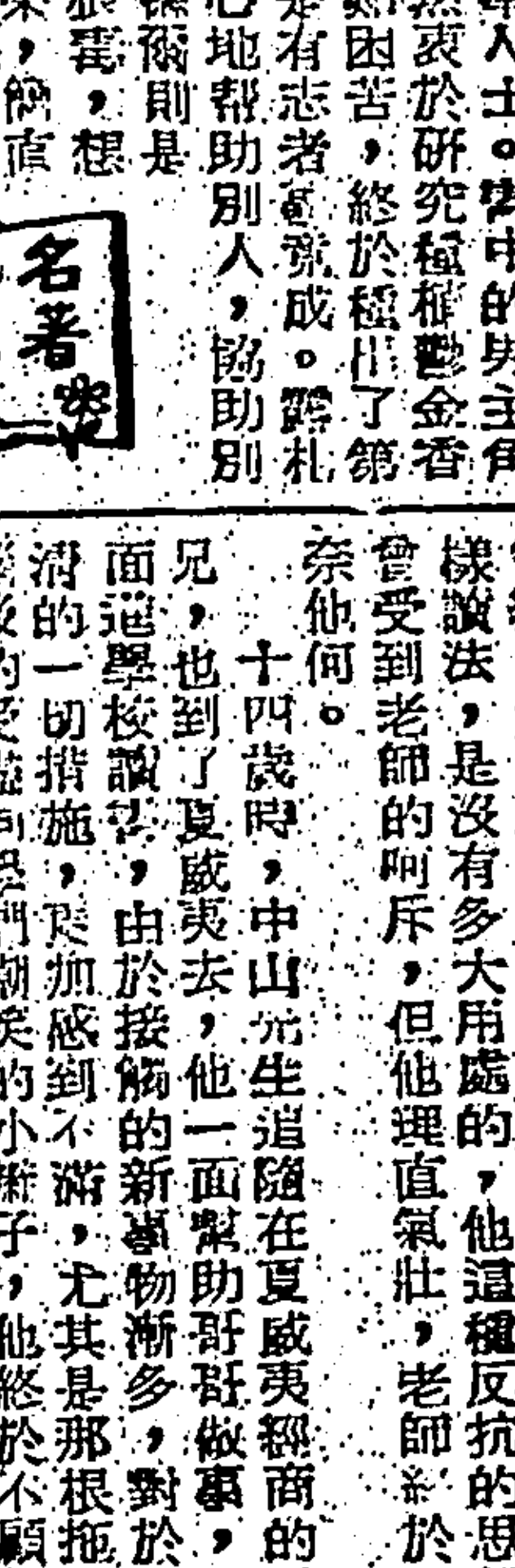
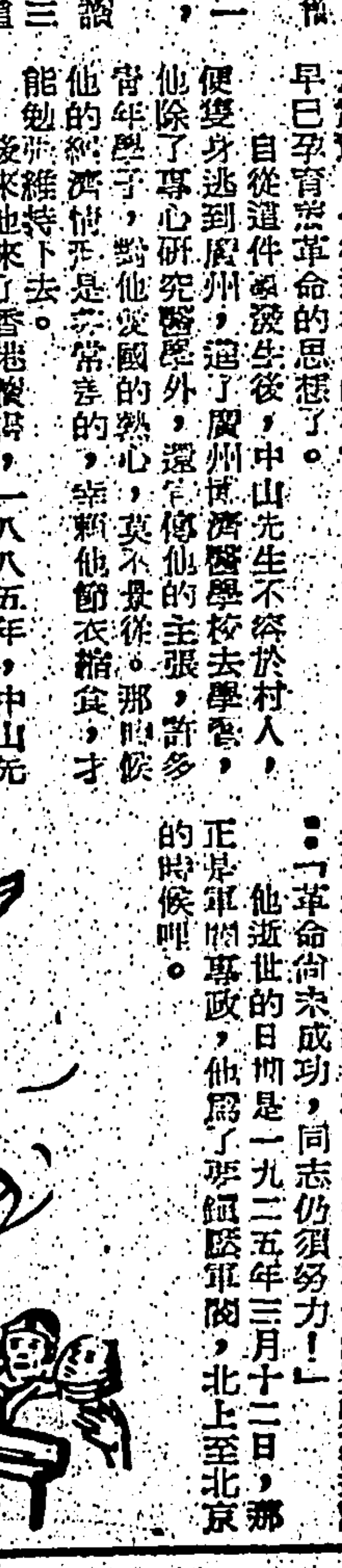
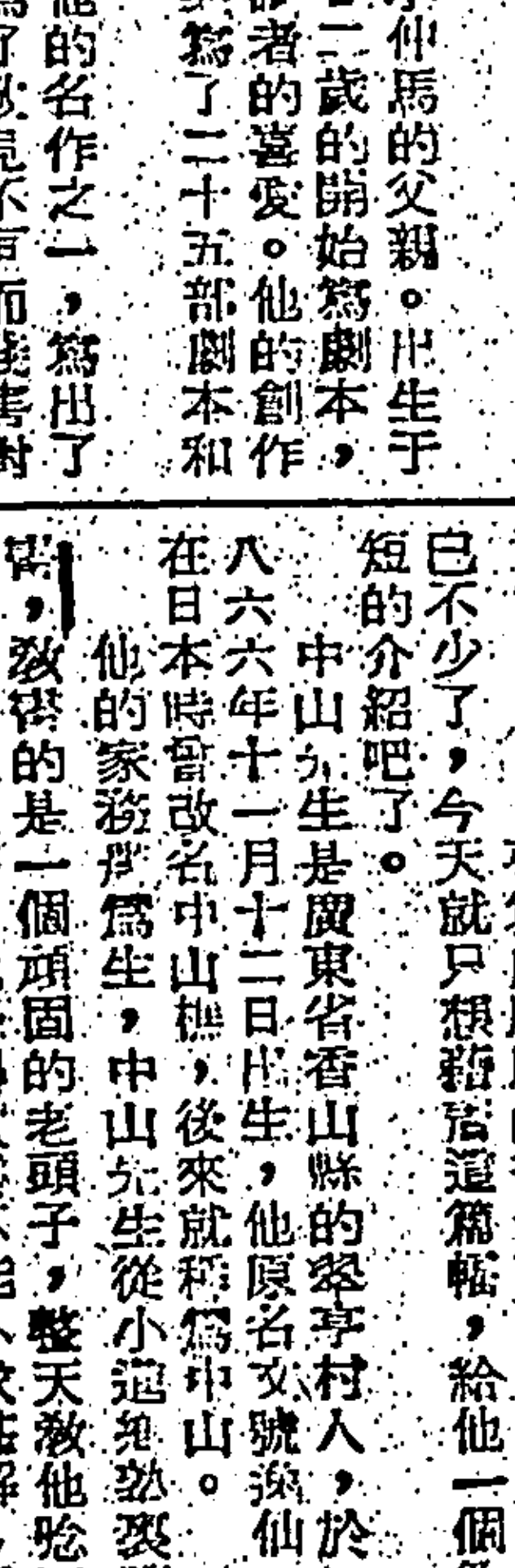
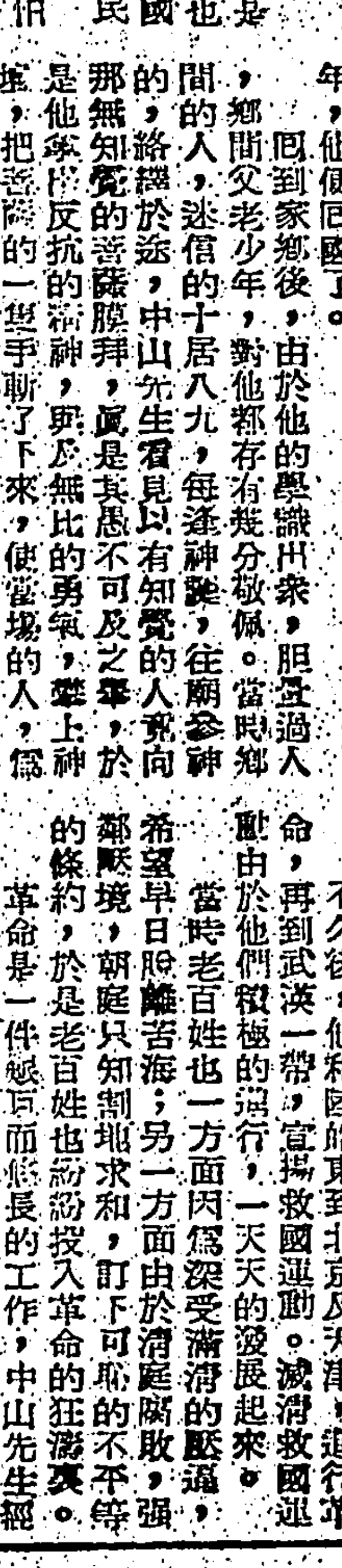
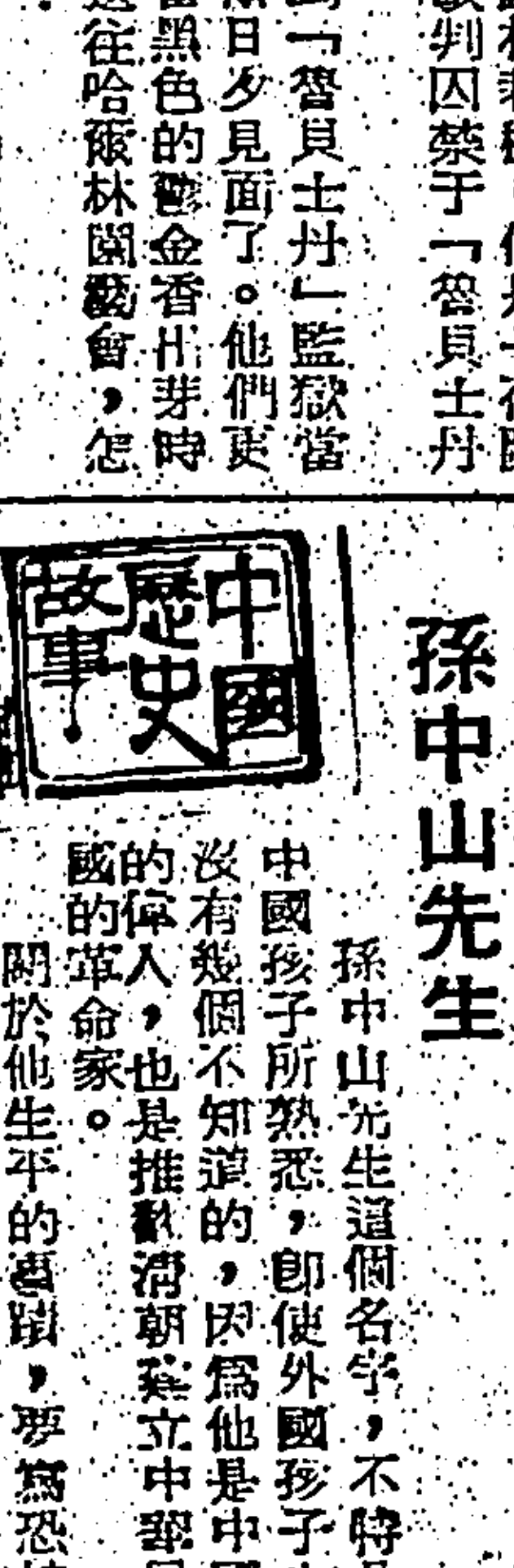
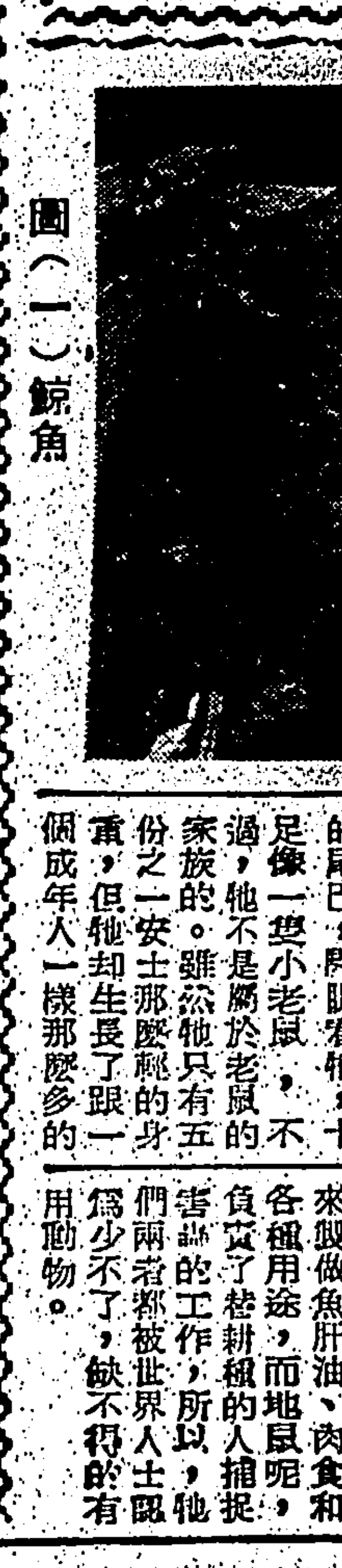
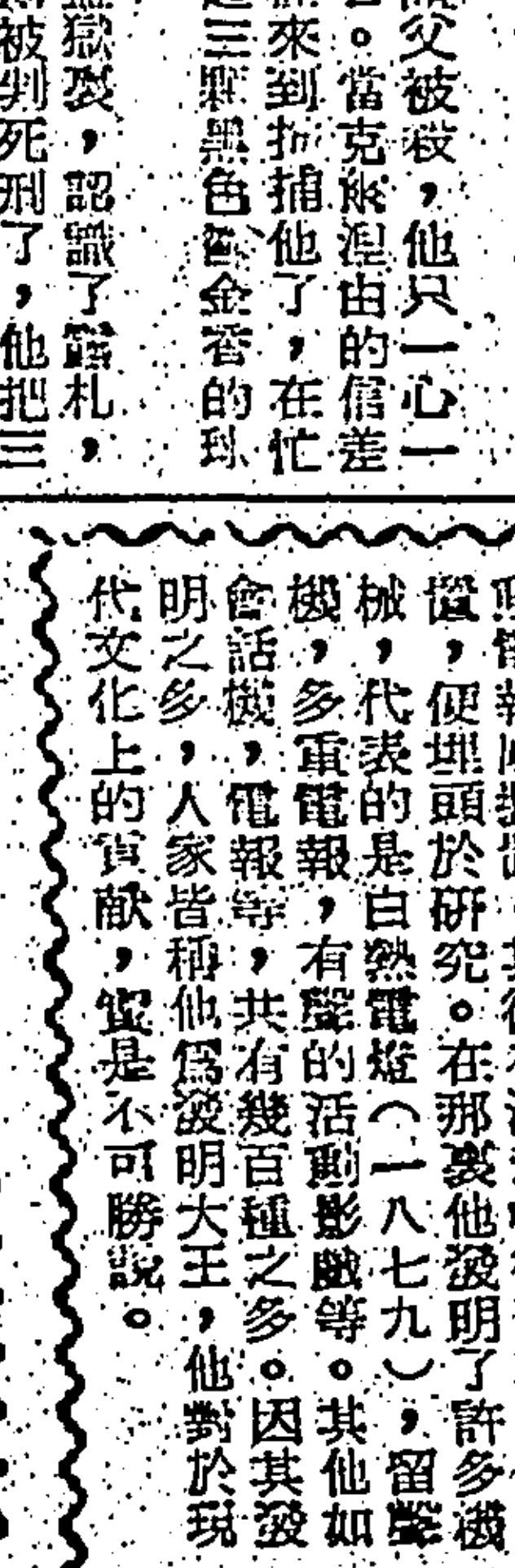
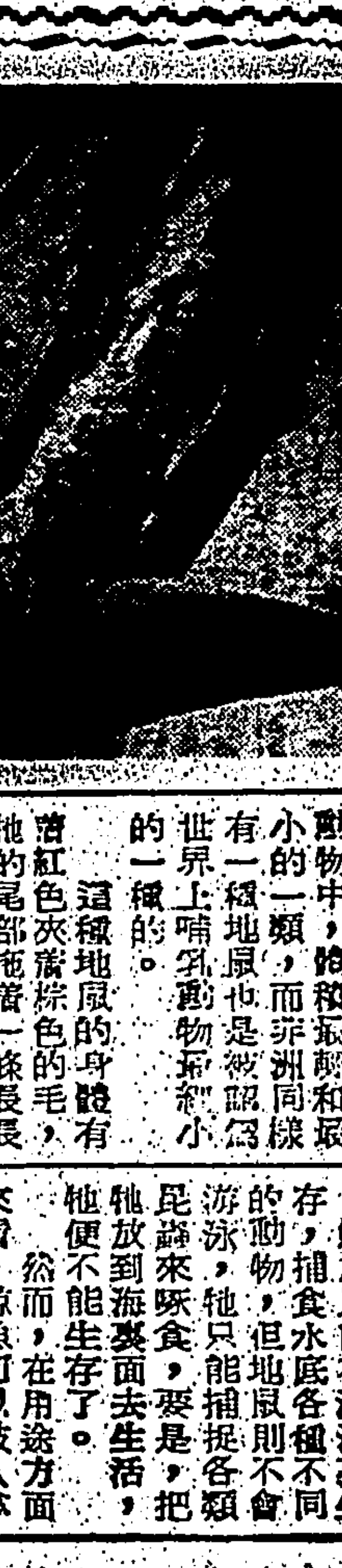
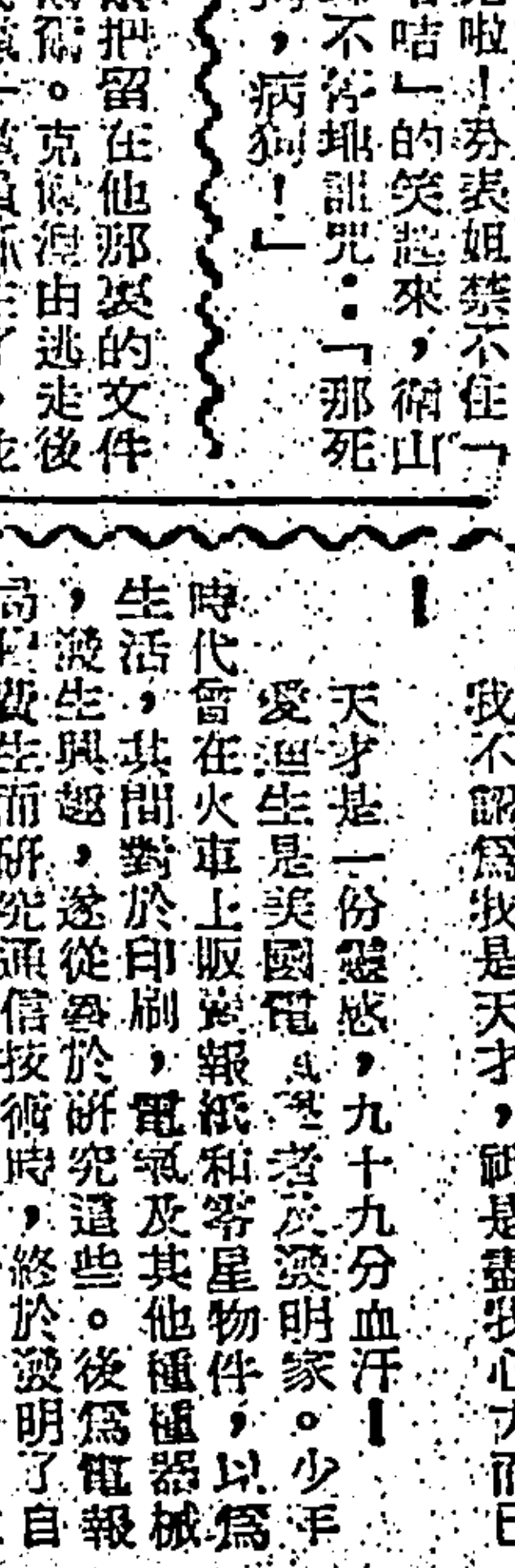
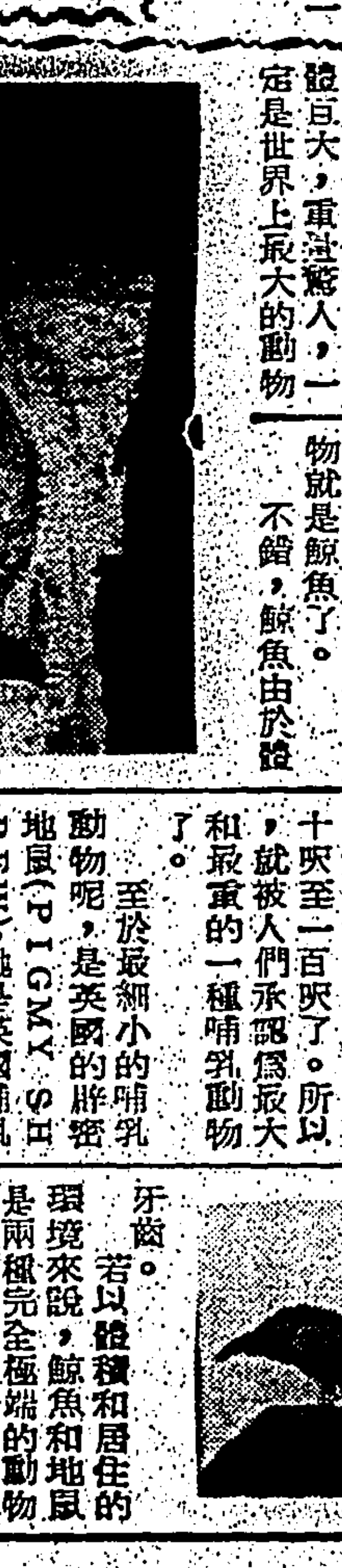
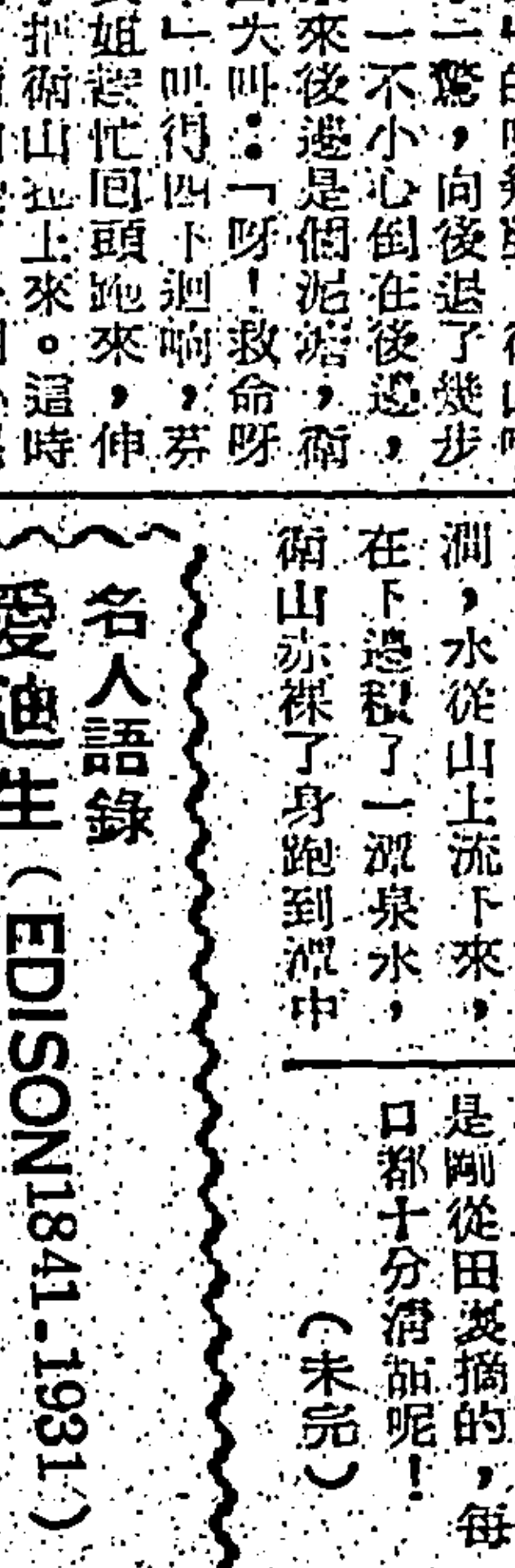
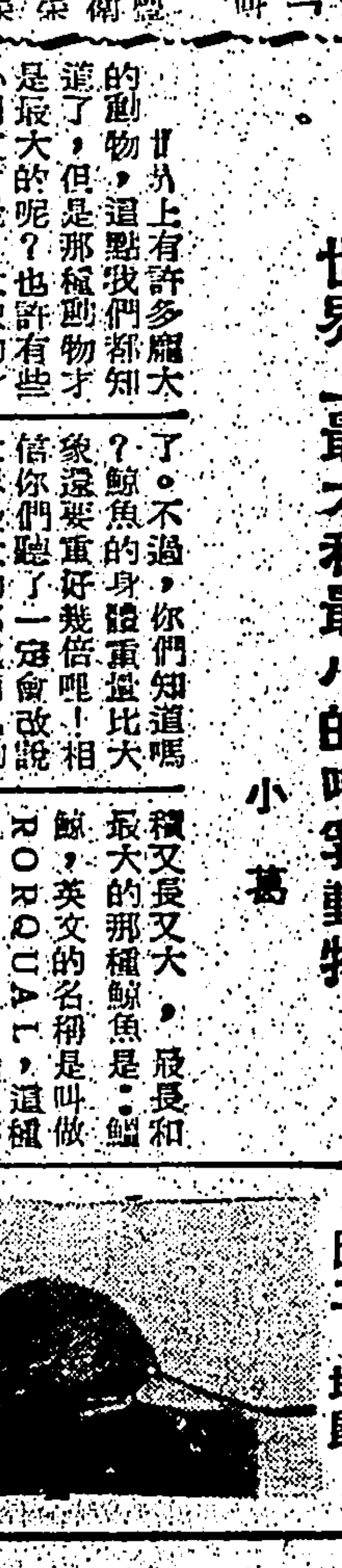
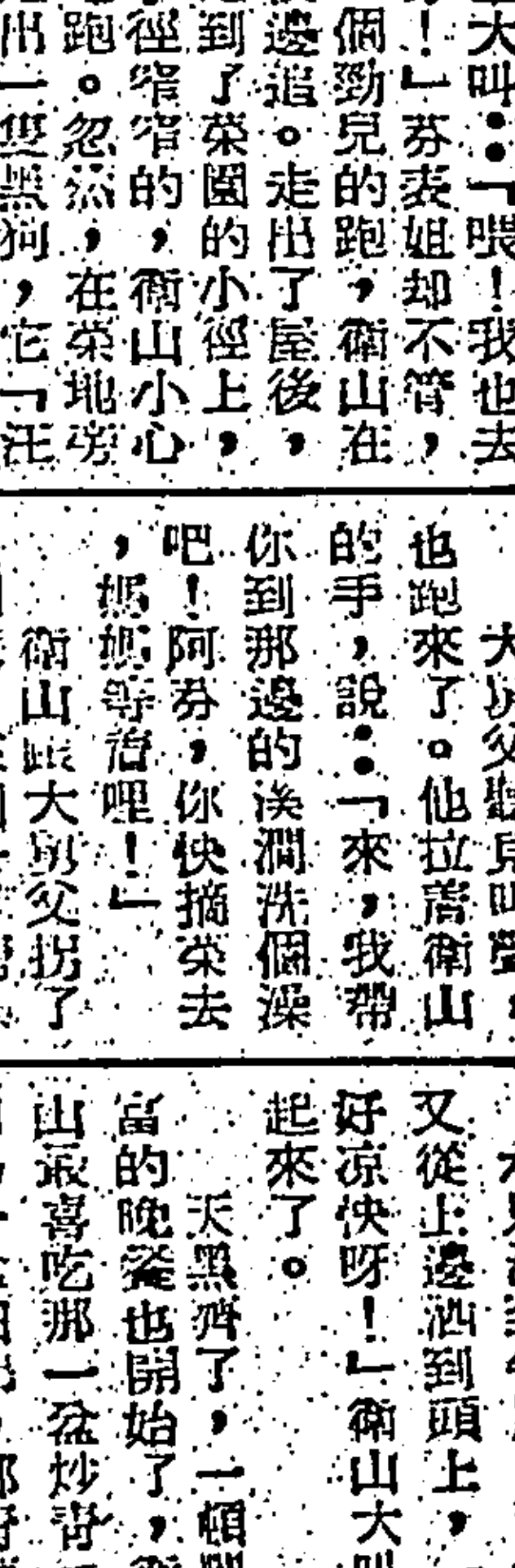
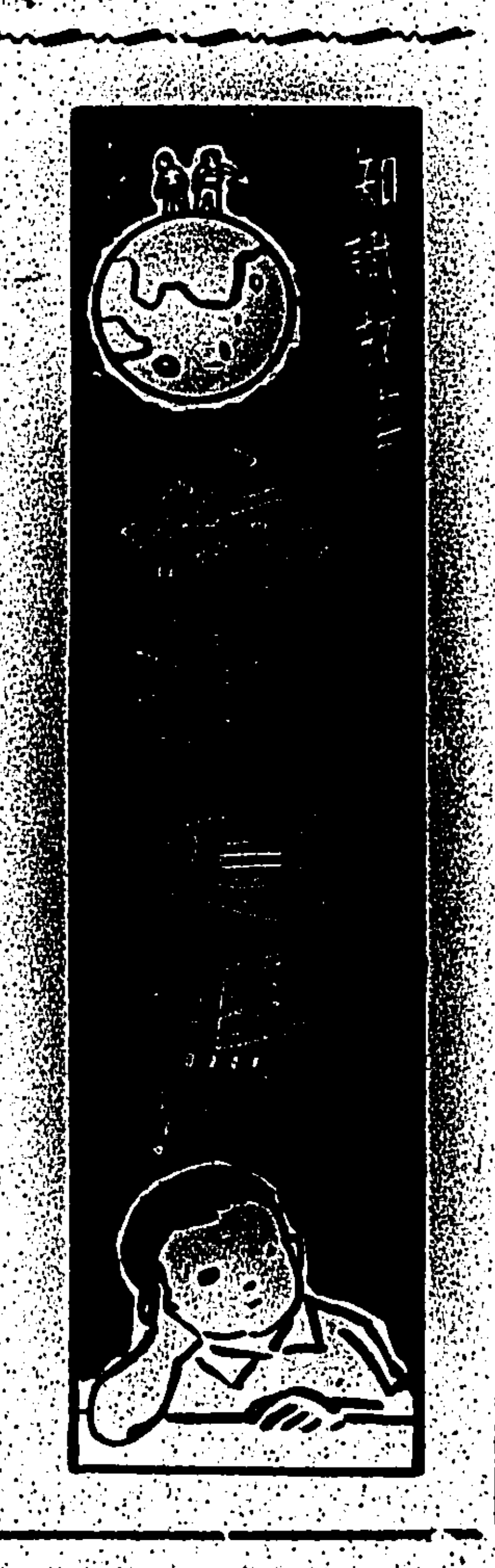
REFERENCE LIBRARY



荷山在城裏從來沒有過過一天雲霞的變化，現在四圍雲霞，西邊那一片，荷山看得呆了，他指點着西邊，嘆着說：「看呀！好像火燒雲！」

大舅父聽見叫聲，也跑來了。他拉着荷山，手裏說：「來，我帶你去那裏玩。」

荷山在城裏從來沒有過過一天雲霞的變化，現在四圍雲霞，西邊那一片，荷山看得呆了，他指點着西邊，嘆着說：「看呀！好像火燒雲！」



年來都在這裏

她考入世界著名學院之一的 JUI N SCHOOL OF MUSIC，這間音樂學校，對於音樂的訓練，是非常嚴格的，所收錄的學生，都是受過外國的申請，而收錄音樂，而是一個美國紐約人，到美國紐約，收生是十分嚴格，學生考入萊利班，是可以選擇導師，這些教授亦必是崇拜他們的學生。

以一些年青的演奏家，最近流行冷峻的演奏技巧，以炫耀技巧為能事，但她的演奏却較富個性，敏銳的感受性演奏，顯露出女性演奏者的特質，就如小提琴大師海斐茲 (Heifetz) 演奏委應一樣，她的演奏委應端莊、優雅，她認為演奏委應應保持端正，而不失去小提琴的那份優雅性，誇張的演奏委應，會損及音色的優美，音質與音

的情緒，融合于質，予以最適當，難怪她演奏氏和柴氏這一張要被評爲這一年

PHILBY
NIC

「生活道一二〇」號華僑日報兒童週刊收，信註明是「X遊園字號」，便可以了。你的字體是寫得不幹的，我猜你有初級，對呢？」

「朋友：（十三歲，四呎十一吋高，八十磅重，可算是適合。）你的性情活潑和樂觀，是一個活潑和高矮除了（四）我在上幾期已經說過了，一份是演講之外，其餘多是只要我們多留意身體的高度和體能，例如肌腱和游泳等，身體的高度便和體能一起長起來。」

「朋友：（五）想查望的臉孔是現在一致被人認為最大的，它也能適合各種長短髮型，甚至你的字體中等，不過，多練習點總會好的。」

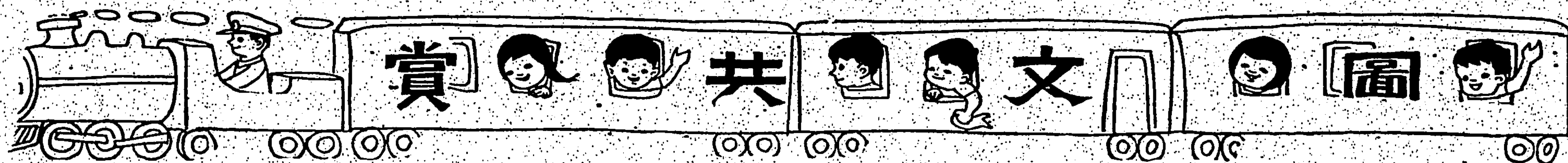
「朋友：（六）能够有一動如脫兔，靜如處子」的性

和沒有主見的，是

度的一八〇你的字體寫得相當好，我想你大概有

好，我想你大概有

，州官和他
的夫人便親
人鑒成畫像
貼在廚房裏
，皇上下令
封他爲姓王
爺，並規定
每家都要供
奉他哩。



來，她問老
婦人爲甚麼
不開心，她
回答道：「因
爲我原想復
舊，却弄成
了這副模樣
，把原來那
間石屋子變
成一所花園

仙女終於飛來了，
她看見老
人那樣貪
得無厭，便
要把老婦人
送回原形，
不再同情她。

1 AUG 1971
TO CITY HALL

中華民國六十年

公曆一九七一年

八月一日 星期日

華僑日報

辛亥年六月十一日

第七張第六頁

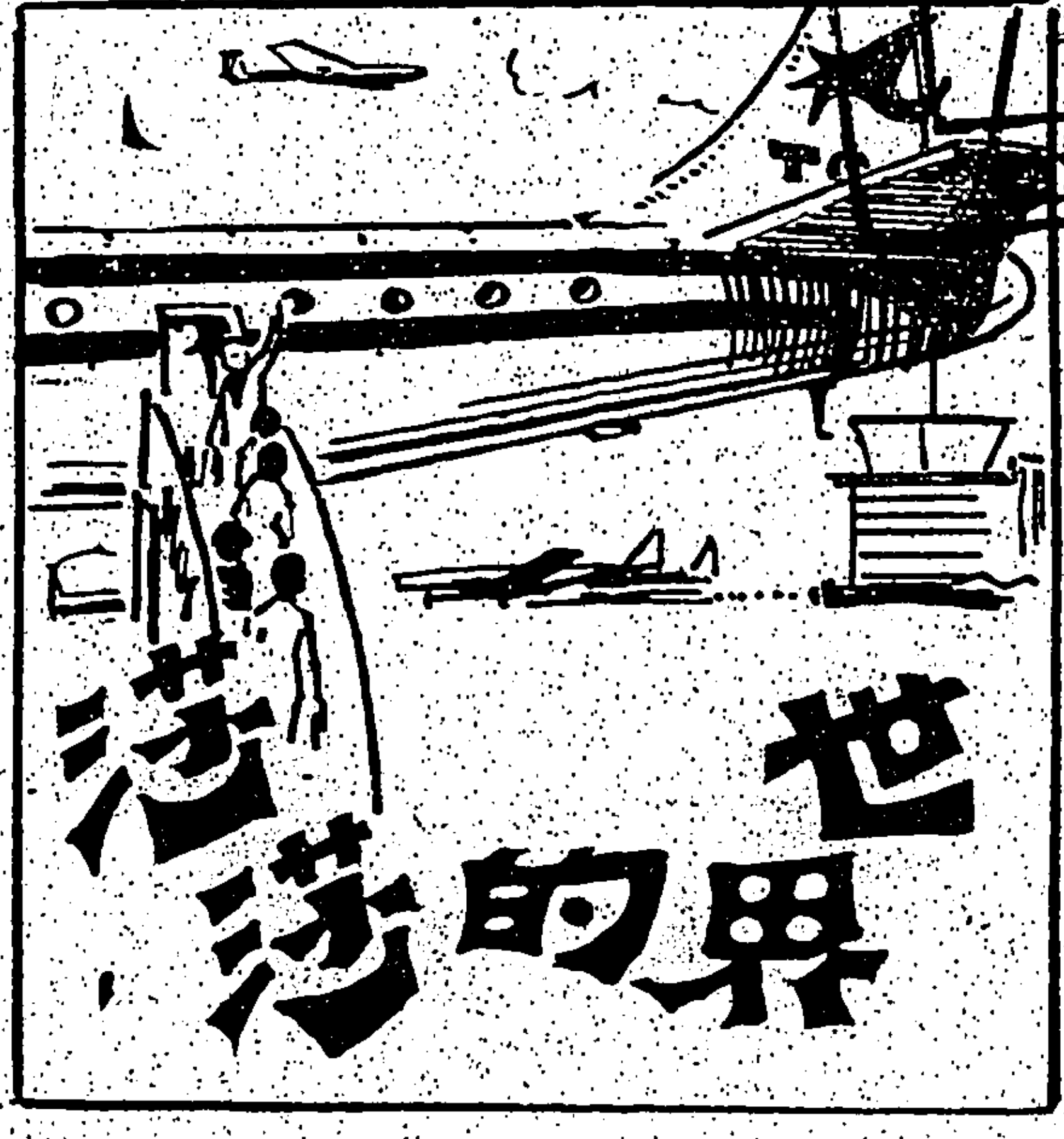
兒童週刊



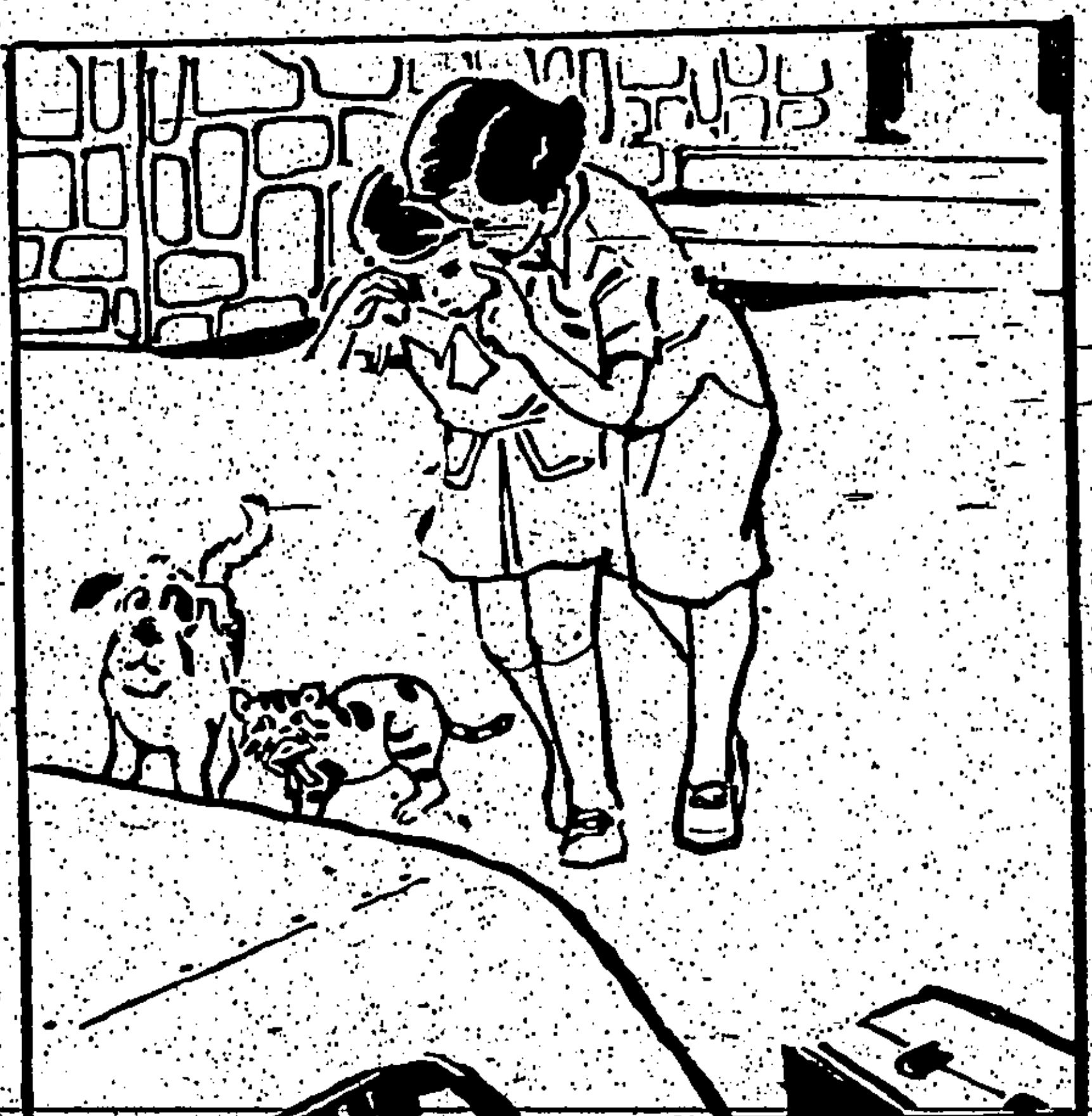
● 莎莎怕地怕手小把地偷，莎莎怕地怕莎莎(八)
● 受驚不，笑微莎莎的媽



● 莎莎「了哭我也哭你，哭要不，媽」(四)
「。樣這別，子孩慢」，就媽媽，了哭



世界的莎莎



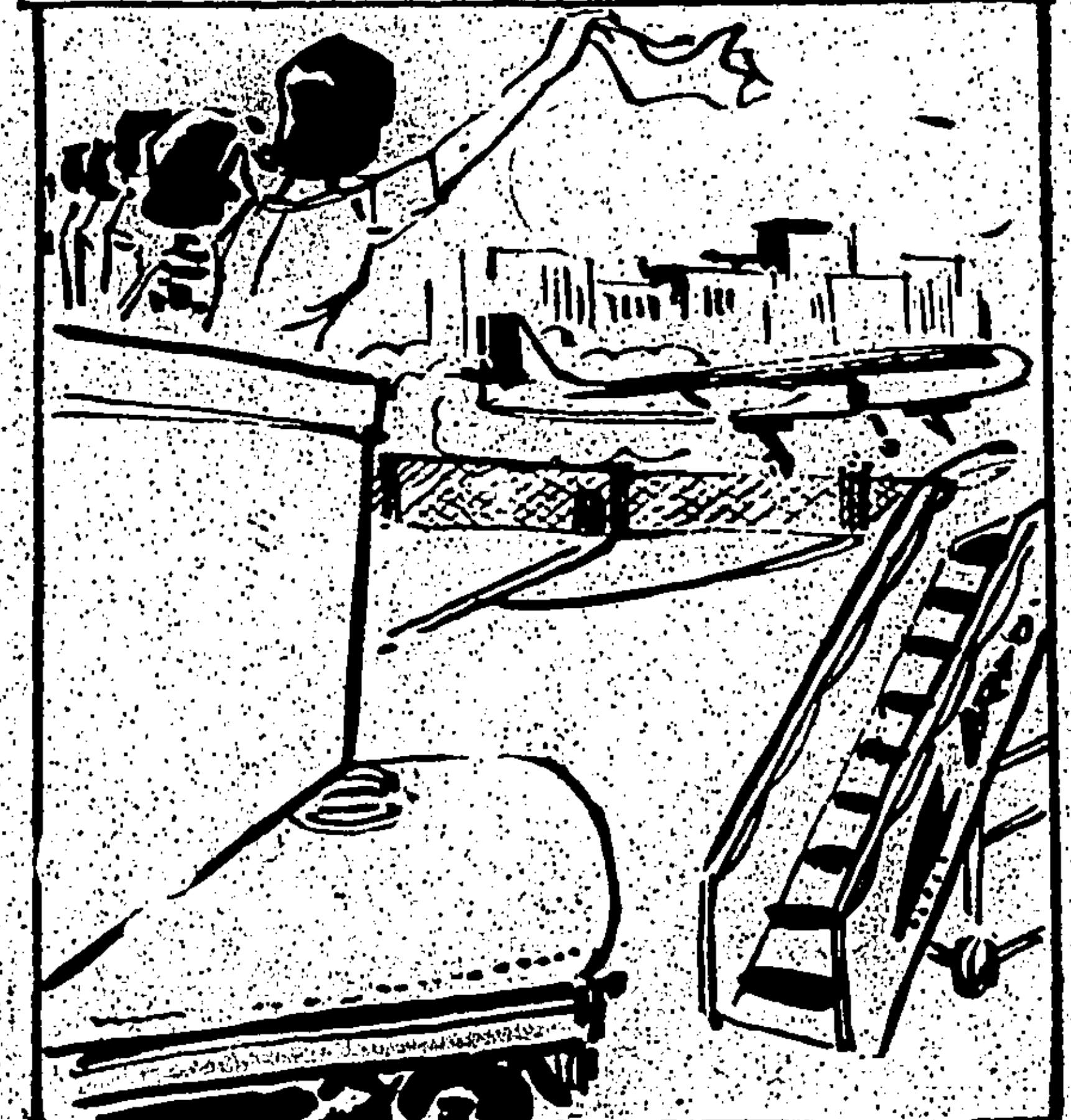
● 忙連媽媽，了來哭大却已自莎莎，來一樣這(九)
● 停止靜



● 升國快哥哥說媽媽，哭要麼什媽媽莎莎(五)
● 他得不，了壓



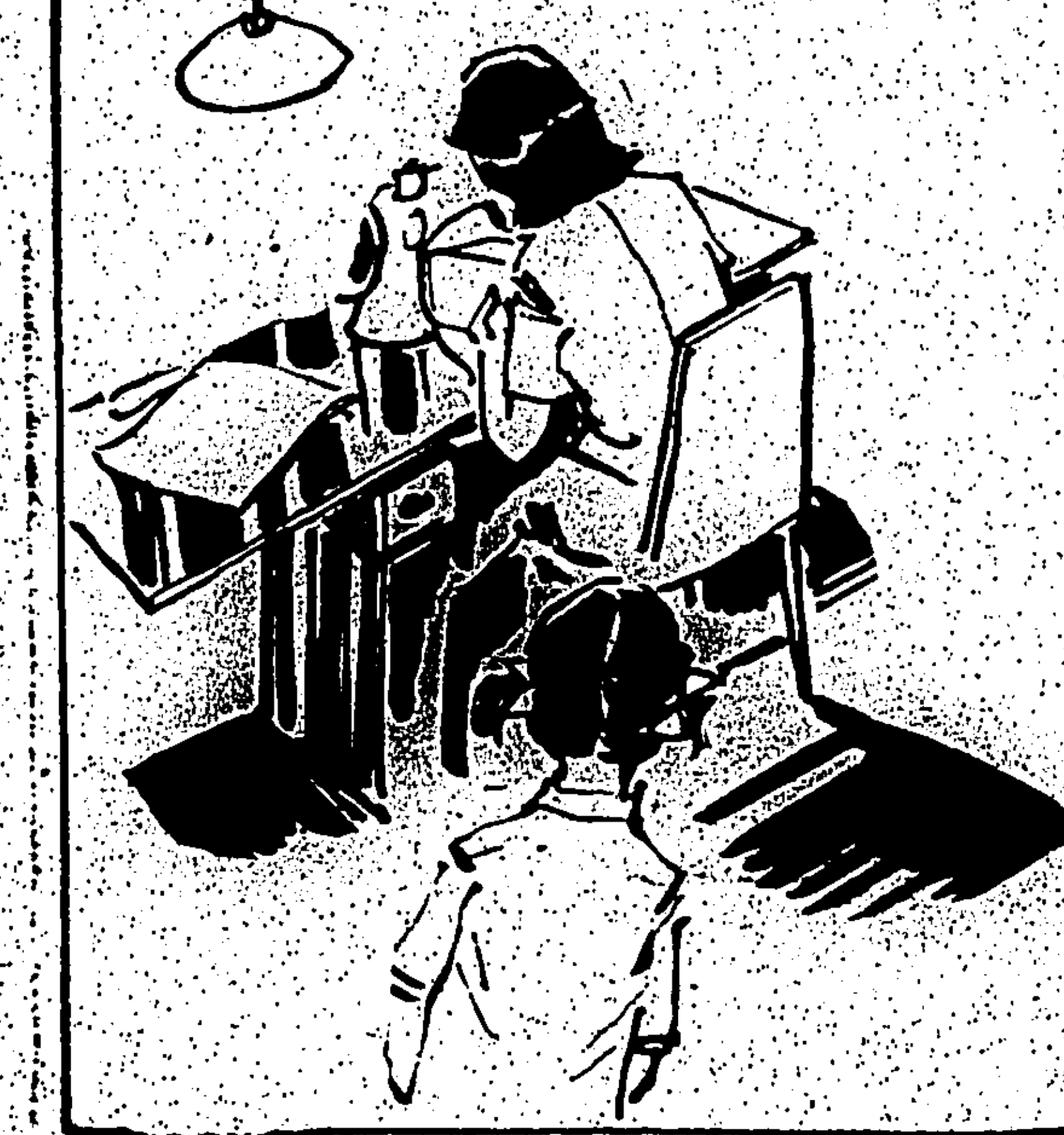
● 四東買面外到大整，忙來外更如來莎莎(一)
● 自來莎莎都



● 媽媽，了飛國飛，媽到飛到哥送他來後(十)
● 斷手高揮莎莎在還



● 說媽媽「，去他讓要不就，得了和」，莎莎莎(六)
「。去他讓得就，這記的他了媽」，



● 原，廣亮燈的區客見以眼夜半莎莎，上睡(三)
● 種樣有兒媽來



● 搭來手出機也信不忍，去邊機飛見望爸爸(十一)
● 了眼眼



● 小媽媽，來起早消都人家，天那國「哥」(七)
● 會這哥哥莎莎地心



● 這一，就這一就，這後媽媽，莎莎地地莎莎(三)
● 都一了吃消莎莎，眼眼



中華民國六十年

公曆一九七一年

八月一日 星期日

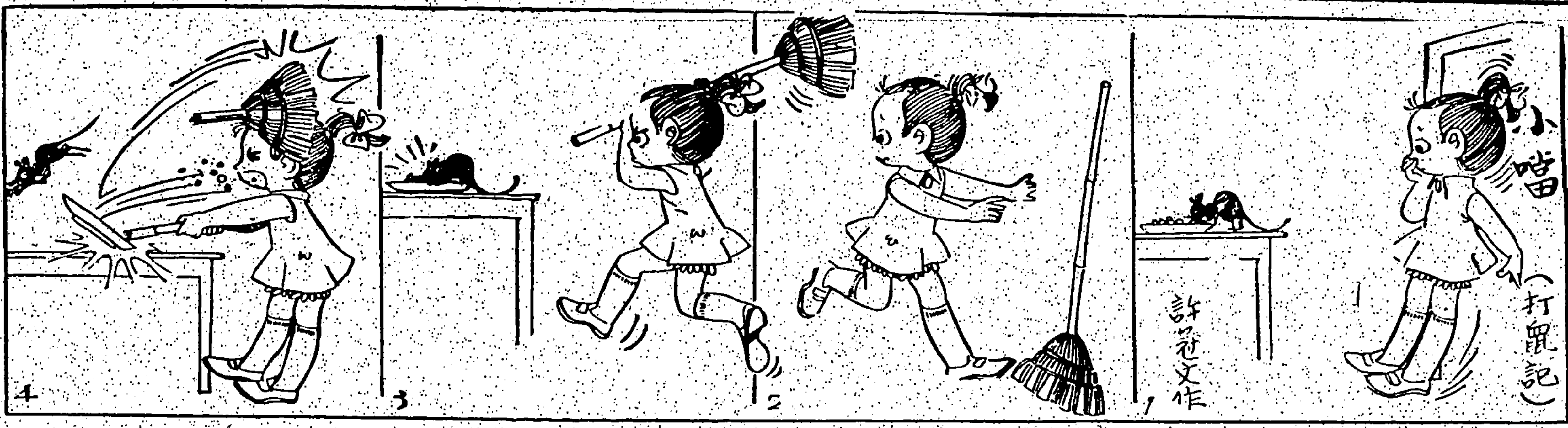
華僑日報

REFERENCE LIBRARY
- 1 AUG 1971

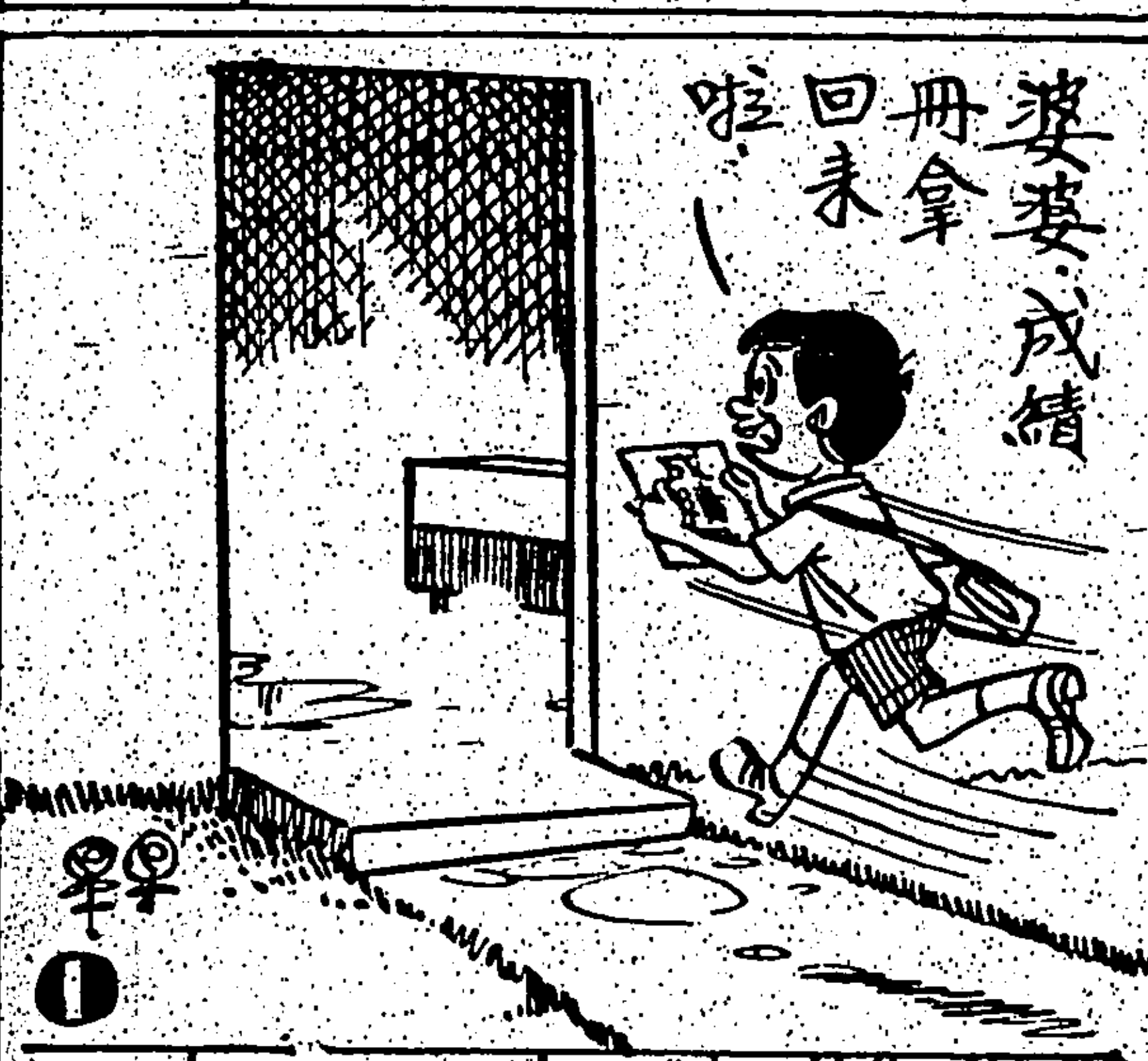
辛亥年六月十一日

第七張第八頁

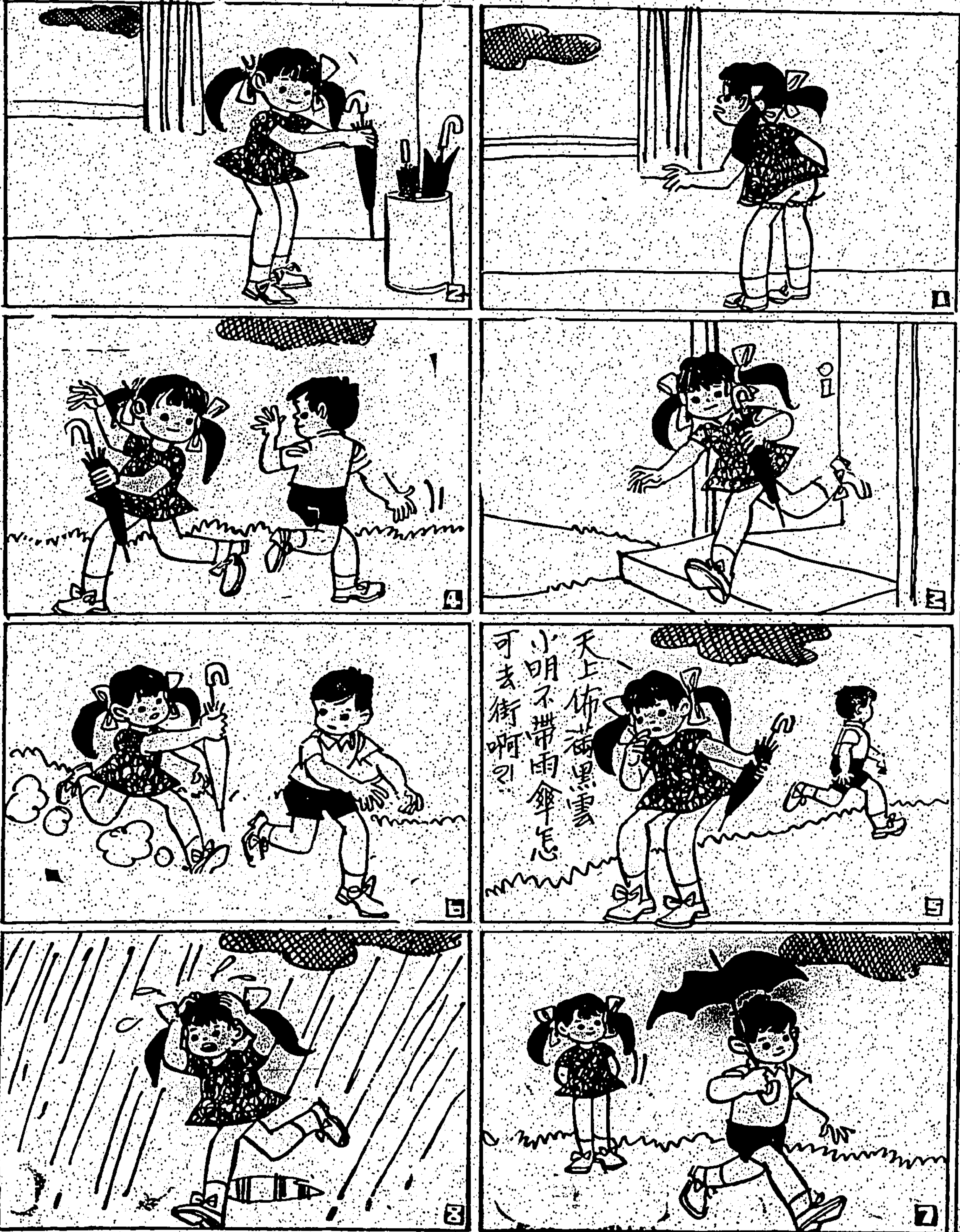
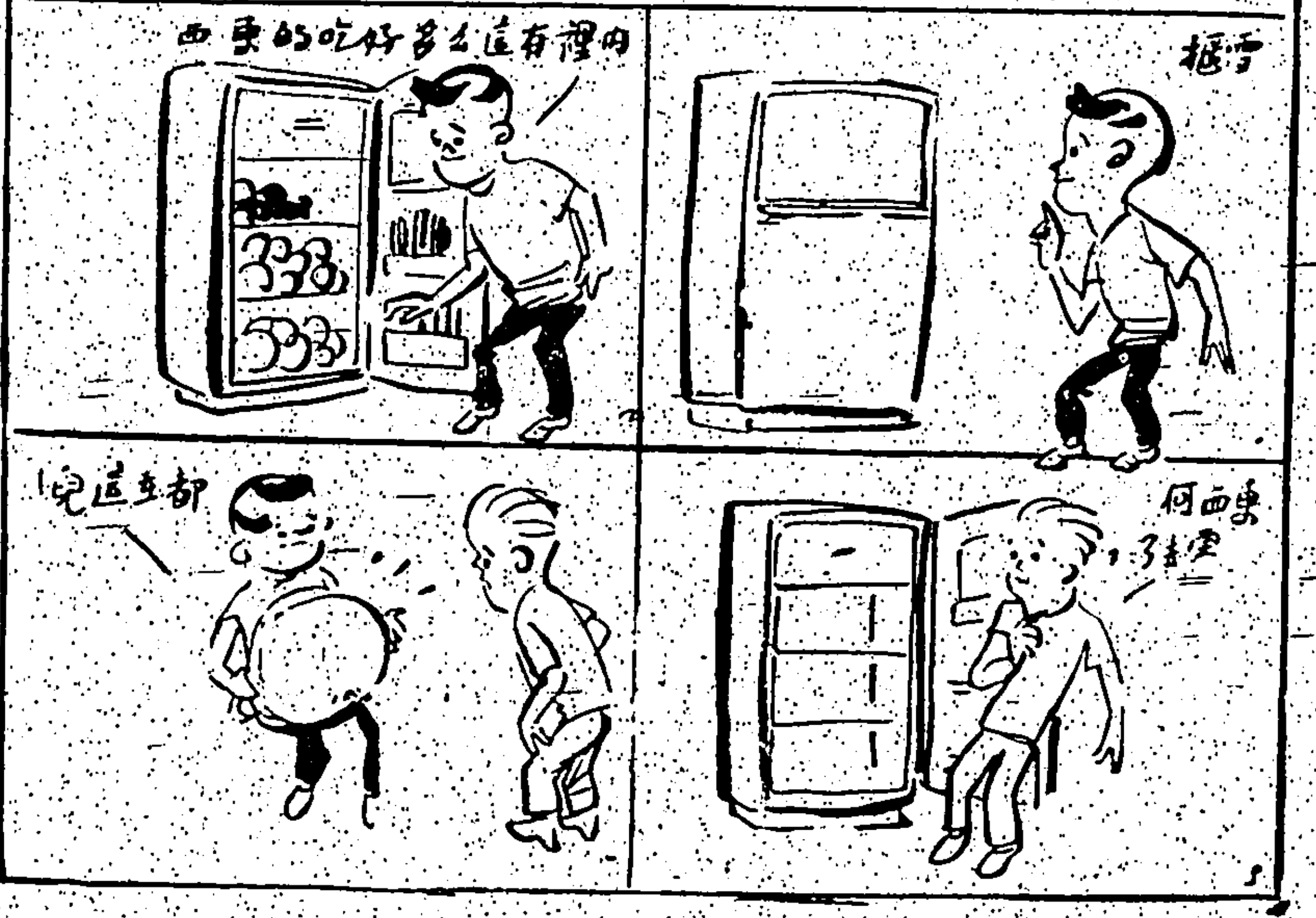
兒童週刊



孫婆兩 (Two Grandchildren)



小霸王傳世 (Little King's Legacy)



生活 (Life)
關心別人 忘了自己 (Caring for others, forgetting oneself)
江大 (Jiang Da)